

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированная финансовая отчетность

*За год, окончившийся 31 декабря 2005 г.
с заключением независимых аудиторов*

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированная финансовая отчетность

За год, окончившийся 31 декабря 2005 г.

Содержание

Заключение независимых аудиторов	1
Консолидированная финансовая отчетность	
Консолидированный баланс	3
Консолидированный отчет о прибылях и убытках	4
Консолидированный отчет о движении денежных средств	5
Консолидированный отчет об изменениях капитала	6
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	7

Перевод с оригинала на английском языке

Заключение независимых аудиторов

Акционерам и Совету Директоров ОАО «ВолгаТелеком»

1. Мы провели аудит прилагаемого консолидированного баланса ОАО «ВолгаТелеком» (далее по тексту – «Компания») по состоянию на 31 декабря 2005 г. и соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о движении денежных средств и о движении собственных средств акционеров за год, оканчивающийся 31 декабря 2005 г. Ответственность за подготовку данной финансовой отчетности несет руководство Компании. Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной финансовой отчетности на основании проведенной нами аудиторской проверки.
2. За исключением обстоятельств, описанных в пунктах 3 и 4, мы проводили аудиторскую проверку в соответствии с Международными стандартами аудита, опубликованными Международной федерацией бухгалтеров. Эти стандарты требуют, чтобы аудит планировался и проводился таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включает в себя выборочную проверку первичных документов, подтверждающих финансовую отчетность и примечания к ней. Аудит также включает в себя оценку применяемых существенных принципов бухгалтерского учета, проверку существенных оценочных показателей, полученных руководством Компании, а также общего содержания финансовой отчетности. Мы полагаем, что проведенный нами аудит дает достаточные основания для того, чтобы высказать мнение о данной финансовой отчетности.
3. Как указано в Примечании 2 «Основа подготовки финансовой отчетности» и Примечании 5 «Основные средства», с 1 января 2003 г. Компания перешла на Международные стандарты финансовой отчетности (МСФО) и применила исключение, разрешенное МСФО (IFRS) 1 «Принятие международных стандартов впервые», позволяющее оценивать основные средства на дату перехода на МСФО по справедливой стоимости и использовать эту справедливую стоимость в качестве балансовой стоимости основных средств. Однако мы не можем сделать вывод о сопоставимости балансовой стоимости основных средств по состоянию на 1 января 2003 г. с их справедливой стоимостью, вследствие чего мы не можем сделать вывод о соответствии требованиям МСФО балансовой стоимости основных средств по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. Мы не можем также сделать вывод а) о достоверности суммы амортизационных отчислений за представленные отчетные периоды, а также б) о соответствующих балансовых остатках и расходах по отложенному налогообложению по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. и за представленные отчетные периоды, соответственно.
4. Как указано в Примечании 2 «Основа подготовки финансовой отчетности» и Примечании 22 «Пенсии и прочие планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности» Компания предоставляет своим сотрудникам определенные виды долгосрочных вознаграждений. Компания привлекла независимого актуария для оценки своих обязательств в отношении этих вознаграждений на 31 декабря 2005, 2004 и 2003 гг. Руководство не предоставило нам достаточных доказательств в подтверждение актуарных оценок и существенных исходных данных, использовавшихся для проведения оценок. Таким образом, мы не можем сделать вывод о правильности отражения обязательств по пенсионному обеспечению и прочим планам вознаграждений по окончании трудовой деятельности по состоянию на 31 декабря 2005, 2004 и 2003 гг., и соответствующих расходов за представленные отчетные периоды, а также соответствующих примечаний.

Перевод с оригинала на английском языке

5. По нашему мнению, за исключением влияния на финансовую отчетность возможных поправок, которые могли бы потребоваться, если бы мы получили достаточные аудиторские доказательства по вопросам, изложенным в пунктах 3 и 4, вышеуказанная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает консолидированное финансовое положение ОАО «ВолгаТелеком» по состоянию на 31 декабря 2005 г., а также его консолидированные финансовые результаты и движение денежных средств за 2005 год в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

31 мая 2006 г.

Ernst&Young LLC

Подпись по оригиналу

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированный баланс по состоянию на 31 декабря 2005 г.

(в тысячах рублей)

	Прим.	2005 г.	2004 г.
АКТИВЫ			
Внеоборотные активы			
Основные средства, нетто	5	28 525 610	25 603 506
Нематериальные активы и деловая репутация, нетто	6	2 745 615	2 167 468
Финансовые вложения в ассоциированные компании	8	119 980	110 096
Долгосрочные финансовые вложения, нетто	9	24 910	11 252
Долгосрочная дебиторская задолженность и прочие активы	10	20 835	21 591
Долгосрочные авансы выданные	11	749 055	227 798
Актив по отложенному налогу на прибыль	27	27 049	24 814
Итого внеоборотные активы		32 213 054	28 166 525
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы, нетто	12	544 087	859 609
Дебиторская задолженность, нетто	13	1 296 011	1 137 874
Прочие текущие активы	14	1 577 657	1 694 769
Денежные средства и их эквиваленты	15	1 338 713	422 185
Итого текущие активы		4 756 468	4 114 437
ИТОГО АКТИВЫ		36 969 522	32 280 962
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Собственный капитал акционеров материнской компании			
Уставный капитал	17	3 853 690	3 853 690
Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи		2 134	800
Нераспределенная прибыль		14 507 125	12 489 617
Итого собственный капитал акционеров материнской компании		18 362 949	16 344 107
Доля меньшинства		415 614	377 213
Итого капитал		18 778 563	16 721 320
Долгосрочные обязательства			
Долгосрочные кредиты и займы	18	7 589 666	4 256 346
Долгосрочные обязательства по финансовой аренде	19	727 768	698 769
Пенсионные обязательства	22	827 392	709 434
Доходы будущих периодов		331 618	332 491
Обязательства по отложенному налогу на прибыль	27	1 336 072	1 021 603
Итого долгосрочные обязательства		10 812 516	7 018 643
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	20	2 574 536	2 592 766
Кредиторская задолженность перед ОАО «Ростелеком»		108 100	110 965
Кредиторская задолженность по текущему налогу на прибыль		76 541	114 100
Кредиторская задолженность по налогам и социальному обеспечению	21	812 712	730 950
Дивиденды к уплате		63 641	28 487
Краткосрочные кредиты и займы	18	683 741	2 801 307
Доля долгосрочных кредитов и займов, подлежащая погашению в течение года	18	2 699 872	1 816 704
Краткосрочная часть обязательств по договорам финансовой аренды	19	359 300	345 720
Итого текущие обязательства		7 378 443	8 540 999
Итого обязательства		18 190 959	15 559 642
ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		36 969 522	32 280 962

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированный отчет о прибылях и убытках за год, окончившийся 31 декабря 2005 г.

(в тысячах рублей)

	Прим.	2005 г.	2004 г.
Доходы	23	23 756 233	20 966 543
Заработная плата, прочие выплаты и социальные отчисления		(7 857 798)	(6 892 515)
Износ и амортизация	5,6	(3 417 659)	(2 584 675)
Материалы, ремонт и обслуживание, коммунальные услуги		(2 185 768)	(1 787 512)
Налоги, за исключением налога на прибыль		(550 307)	(461 666)
Расходы по услугам операторов связи		(2 634 267)	(2 472 250)
Расходы по резерву по сомнительным долгам	13	(12 020)	(599 653)
Убыток от выбытия основных средств		(103 699)	(78 269)
Прочие операционные расходы, нетто	24	(2 274 446)	(2 010 144)
Прибыль от основной деятельности		4 720 269	4 079 859
Прибыль от участия в ассоциированных компаниях	8	20 713	72 549
Расходы по процентам, нетто	25	(843 532)	(643 958)
Прибыль от реализации финансовых вложений	26	41 842	88 144
Прибыль (убыток) от курсовых разниц при переоценке валют, нетто		53 118	(14 291)
Прибыль до налогообложения		3 992 410	3 582 303
Налог на прибыль	27	(1 391 621)	(1 167 257)
Прибыль за отчетный период		2 600 789	2 415 046
В распределении между:			
Акционерами материнской компании		2 562 060	2 321 983
Долей меньшинства		38 729	93 063
		2 600 789	2 415 046
Прибыль на акцию			
- базовая и разводненная, для прибыли за год, приходящейся на акционеров материнской компании	28	7,81	7,08

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированный отчет о движении денежных средств за год, окончившийся 31 декабря 2005 г.

(в тысячах рублей)

	Прим.	2005 г.	2004 г.
Движение денежных средств от основной деятельности			
Прибыль до налогообложения и доли меньшинства		3 992 410	3 582 303
Корректировки на:			
Износ и амортизация	5, 6	3 417 659	2 584 675
Убыток от выбытия основных средств		103 699	78 269
Расходы по резерву по сомнительным долгам	13	12 020	599 653
Расходы по резерву под обесценение запасов	12	2 874	–
Прибыль от участия в ассоциированных компаниях	8	(20 713)	(72 549)
Прибыль от финансовых вложений	26	(41 842)	(88 144)
Расходы по процентам, нетто	25	843 532	643 958
(Прибыль) убыток от курсовых разниц при переоценке валют, нетто		(53 118)	14 291
Операционная прибыль до изменений в оборотном капитале		8 256 521	7 342 456
Увеличение дебиторской задолженности		(162 113)	(662 830)
Уменьшение (увеличение) прочих текущих активов		118 543	(621 181)
Уменьшение (увеличение) товарно-материальных запасов		315 812	(352 798)
Увеличение кредиторской задолженности и начисленных обязательств		343 732	542 094
Увеличение задолженности по налогам и социальному обеспечению, кроме налога на прибыль,		81 762	104 839
Увеличение обязательств по пенсионному обеспечению		117 958	157 014
Денежные средства от основной деятельности		9 072 215	6 509 594
Проценты уплаченные		(853 373)	(535 186)
Налог на прибыль уплаченный		(1 113 867)	(1 005 204)
Чистые денежные средства от основной деятельности		7 104 975	4 969 204
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности			
Приобретение основных средств и объектов незавершенного строительства		(5 452 965)	(6 577 511)
Приобретение нематериальных активов		(459 114)	(124 053)
Приобретение программного обеспечения Oracle E-Business Suite		(140 973)	(83 727)
Приобретение программного обеспечения Amdocs Billing Suite		(74 714)	–
Поступления от реализации основных средств и объектов незавершенного строительства		117 211	99 245
Приобретение дочерних компаний, за вычетом полученных денежных средств		(50 986)	(249 891)
Продажа дочерних компаний, за вычетом отчужденных денежных средств		3 383	177 686
Приобретение финансовых вложений и прочих активов		(63 694)	–
Поступления от продажи финансовых вложений и прочих финансовых активов		51 141	222 309
Проценты полученные		22 942	9 825
Дивиденды полученные		1 528	38 232
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(6 046 241)	(6 487 885)
Движение денежных средств от финансовой деятельности			
Получение кредитов и займов		6 403 784	7 542 718
Выплата кредитов и займов		(9 240 037)	(4 007 279)
Поступления от выпуска облигаций		5 259 438	37 428
Погашение облигаций		(6 221)	–
Поступления от выпуска векселей		–	396 160
Погашение векселей		–	(832 037)
Погашение обязательств по финансовой аренде		(777 703)	(485 308)
Погашение обязательств по кредитам поставщиков оборудования		(772 286)	(613 289)
Погашение векселей, выданных для приобретения Amdocs Billing Suite		(498 528)	–
Поступления прочих долгосрочных обязательств		(927)	–
Дивиденды выплаченные акционерам материнской компании		(509 398)	(424 811)
Дивиденды, выплаченные миноритарным акционерам		(328)	–
Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности		(142 206)	1 613 582
Увеличение денежных средств и их эквивалентов		916 528	94 901
Денежные средства и их эквиваленты на начало отчетного периода		422 185	327 284
Денежные средства и их эквиваленты на конец отчетного периода		1 338 713	422 185

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Консолидированный отчет об изменениях капитала за год, окончившийся 31 декабря 2005 г.

(в тысячах рублей)

Приходится на акционеров материнской компании										
		Уставный капитал		Нераспреде- ленная прибыль (до корректировки)	Исправление ошибки	Нераспределен- ная прибыль (после корректировки)	Нереализован- ная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи	Итого	Доля меньшинства	Итого капитал
Прим.		Привилегиро- ванные акции	Обыкновен- ные акции							
Остаток на 31 декабря 2003 г.	2	963 366	2 890 324	11 205 113	(552 420)	10 652 693	—	14 506 383	345 803	14 852 186
Прибыль за отчетный период		—	—	2 478 997	(157 014)	2 321 983	—	2 321 983	93 063	2 415 046
Дивиденды акционерам материнской компании		—	—	(426 889)	—	(426 889)	—	(426 889)	—	(426 889)
Доля меньшинства по приобретенным дочерним компаниям		—	—	—	—	—	—	—	3 113	3 113
Приобретение доли меньшинства в существующих дочерних компаниях		—	—	(57 370)	—	(57 370)	—	(57 370)	(28 011)	(85 381)
Доля меньшинства по выбывшим дочерним компаниям		—	—	—	—	—	—	—	(31 881)	(31 881)
Дивиденды миноритарным акционерам дочерних компаний		—	—	—	—	—	—	—	(4 874)	(4 874)
Остаток на 31 декабря 2004 г.	2	963 366	2 890 324	13 199 851	(709 434)	12 490 417	—	16 344 107	377 213	16 721 320
Эффект изменения в учетной политике	2	—	—	(800)	—	(800)	800	—	—	—
Остаток на 31 декабря 2004 г. (скорректированный)	2	963 366	2 890 324	13 199 051	(709 434)	12 489 617	800	16 344 107	377 213	16 721 320
Прибыль за отчетный период		—	—	2 680 018	(117 958)	2 562 060	—	2 562 060	38 729	2 600 789
Дивиденды акционерам материнской компании	29	—	—	(544 552)	—	(544 552)	—	(544 552)	—	(544 552)
Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи		—	—	—	—	—	1 334	1 334	—	1 334
Дивиденды миноритарным акционерам дочерних компаний		—	—	—	—	—	—	—	(87)	(87)
Доля меньшинства по выбывшим дочерним компаниям		—	—	—	—	—	—	—	(241)	(241)
Остаток на 31 декабря 2005 г.		963 366	2 890 324	15 334 517	(827 392)	14 507 125	2 134	18 362 949	415 614	18 778 563

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности

за год, окончившийся 31 декабря 2005 г.

(в тысячах рублей)

1. Общая информация

Утверждение отчетности

Консолидированная финансовая отчетность ОАО «ВолгаТелеком» и его дочерних компаний (далее - «Компания») за год, окончившийся 31 декабря 2005 г., была разрешена к выпуску в соответствии с решением Генерального директора и Главного бухгалтера от 31 мая 2006 г.

Компания

Материнская компания ОАО «ВолгаТелеком» представляет собой открытое акционерное общество, зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Официальный адрес Компании: Россия, г. Нижний Новгород, пл. Максима Горького, Дом связи.

Компания предоставляет услуги телефонной связи (включая услуги городской, междугородней и международной связи), телеграфа, передачи данных, предоставления в аренду линий связи и радиосвязи на территории Приволжского федерального округа Российской Федерации.

Контролируемая государством холдинговая компания ОАО «Связьинвест» владеет 51% голосующих акций Компании по состоянию на 31 декабря 2005 г. и является материнской компанией ОАО «ВолгаТелеком».

Информация об основных дочерних компаниях представлена в Примечании 7. Все дочерние компании зарегистрированы в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Представление финансовой отчетности

Финансовая отчетность ОАО «ВолгаТелеком» и ее дочерних и зависимых компаний, на основе которых подготовлена настоящая консолидированная финансовая отчетность, составляется на основе единой учетной политики.

Функциональной валютой и валютой представления отчетности Компании является Российский рубль, государственная валюта Российской Федерации.

Консолидированная финансовая отчетность Компании представлена в тысячах рублей Российской Федерации.

Тарифообразование

Тарифы по междугородным телефонным соединениям регулируются государством, тарифы по международным телефонным соединениям устанавливаются ОАО «Ростелеком», контролируемым ОАО «Связьинвест».

В 2005 году Компания провела тарифную кампанию, направленную на уменьшение перекрёстного субсидирования между местной и междугородной связью, изменив тарифы на услуги местной связи.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

1. Общая информация (продолжение)

Тарифообразование (продолжение)

В целом по Компании увеличение тарифов на услуги местной связи в 2004 и 2005 гг. составило:

Группа клиентов	ГТС, %		СТС, %	
	2004 г.	2005 г.	2004 г.	2005 г.
Население	26,9	20,7	29,7	20,7
Организации	30,1	15,7	30,1	15,7

С 1 января 2006 г. вступают в силу нормативные правовые акты к Федеральному закону «О связи», вносящие изменения в правила оказания услуг связи и предусматривающие изменение лицензионных требований к Компании (см. также Примечание 34 о тарифообразовании).

Ликвидность и финансовые ресурсы

По состоянию на 31 декабря 2005 г. текущие обязательства Компании превышали ее оборотные средства на 2 621 975 (на 31 декабря 2004 г. – 4 426 562). В связи с этим ситуация с поддержанием ликвидности Компании и наличием достаточных источников финансирования в значительной мере остается неопределенной.

В предшествующий период для финансирования развития своих сетей связи Компания привлекала заемные средства как на краткосрочной, так и на долгосрочной основе. Финансирование преимущественно поступало в виде банковских кредитов, облигационных займов, а также товарных кредитов поставщиков оборудования и финансового лизинга.

Руководство Компании считает, что при необходимости сроки реализации некоторых проектов можно перенести на более поздний период или их масштабы могут быть сокращены в соответствии с потребностями финансирования текущей деятельности Компании. Кроме того, руководство Компании полагает, что оно сможет переносить сроки оплаты по некоторым текущим операциям в случае недостаточности оборотного капитала.

В 2006 году Компания предполагает поступление финансовых средств из следующих источников: а) денежные поступления от основной деятельности; б) размещение рублевых облигаций на российском рынке; в) финансовые ресурсы отечественных и международных кредитных учреждений.

2. Основа подготовки финансовой отчетности

Принципы ведения бухгалтерского учета

Настоящая финансовая отчетность подготовлена и представлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Настоящая финансовая отчетность составляется на основе данных бухгалтерского учета и бухгалтерской отчетности, ведение и составление которых осуществляется в соответствии с системой регулирования бухгалтерского учета, установленного законодательством Российской Федерации, посредством дополнительной корректировки и перегруппировки данных бухгалтерского учета, необходимых для отражения финансового положения, результатов деятельности и движения денежных средств в соответствии с требованиями МСФО.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Принципы ведения бухгалтерского учета (продолжение)

Финансовая отчетность подготовлена исходя из допущения о том, что Компания будет продолжать нормальную хозяйственную деятельность в обозримом будущем, что предполагает возмещение стоимости активов и погашение обязательств в установленном порядке. Корректировка балансовой стоимости и классификации статей актива с целью их отражения по реально возмещаемой величине, которая была бы необходима в случае невозможности продолжения нормальной деятельности Компании или реализации Компанией своих активов в порядке, не соответствующем условиям ведения нормальной хозяйственной деятельности, в настоящей финансовой отчетности не производилась.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основании правила учета по фактическим затратам за отчетный период за исключением положений учетной политики, описанных ниже.

Компания перешла на МСФО по состоянию на 1 января 2003 г., используя положения МСФО (IFRS) 1 «Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности», вступившего в силу для отчетных периодов, начинающихся 1 января 2004 г. или после этой даты. МСФО 1 применим к организациям, впервые применяющим МСФО, включая организации, которые ранее применяли некоторые, но не все МСФО, и раскрывали этот факт в предыдущей финансовой отчетности.

Компания применила исключение, разрешенное МСФО 1, позволяющее организации оценивать основные средства на дату перехода на МСФО по справедливой стоимости и использовать эту справедливую стоимость в качестве фактической стоимости основных средств. Компания также применила исключение, разрешенное МСФО 1, позволяющее организации признавать все актуарные прибыли и убытки по планам с установленными выплатами на дату перехода на МСФО, даже в том случае, если для последующей оценки актуарных прибылей и убытков используется метод коридора.

Руководство предполагает, что балансовая стоимость всех основных средств Компании приблизительно сравнима с их справедливой стоимостью, но, тем не менее, намеревается привлечь независимого оценщика с целью подтверждения этой справедливой стоимости и, соответственно, балансовая стоимость основных средств может быть скорректирована. Компания планирует провести оценку в ближайшем будущем. Также Руководство привлекло актуария для оценки пенсионных обязательств Компании, и, соответственно, по завершении проведения оценки актуарием определенные пенсионные обязательства также могут подлежать корректировке.

До 1 января 2003 г. Российская Федерация являлась страной с гиперинфляционной экономикой. Соответственно Компания применяла МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляционной экономики», пересчитывая неденежные статьи финансовой отчетности, включая компоненты капитала (за исключением основных средств, справедливая стоимость которых на 1 января 2003 г. была использована как фактическая стоимость), в единицах измерения на 1 января 2003 г. путем применения соответствующих индексов инфляции к первоначальной стоимости. В последующие периоды учет осуществлялся на основе этой полученной пересчитанной стоимости.

Применяемая учетная политика соответствует той, которая использовалась в предыдущем финансовом году, за исключением применения Группой новых/пересмотренных стандартов, обязательных к применению в отношении годовых периодов, начинающихся с 1 января 2005 г. или после этой даты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Принципы ведения бухгалтерского учета (продолжение)

Изменения в учетной политике связаны с применением следующих новых или пересмотренных стандартов:

- МСФО (IFRS) 2 «Вознаграждения в форме акций»;
- МСФО (IFRS) 5 «Внеоборотные активы, предназначенные для продажи, и прекращенная деятельность»;
- МСФО (IAS) 1 (пересмотренный) «Представление финансовой отчетности»;
- МСФО (IAS) 2 (пересмотренный) «Запасы»;
- МСФО (IAS) 8 (пересмотренный) «Учетная политика, изменения в учетных оценках и ошибки»;
- МСФО (IAS) 10 (пересмотренный) «События после отчетной даты»;
- МСФО (IAS) 16 (пересмотренный) «Основные средства»;
- МСФО (IAS) 17 (пересмотренный) «Аренда»;
- МСФО (IAS) 24 (пересмотренный) «Раскрытие информации о связанных сторонах»;
- МСФО (IAS) 27 (пересмотренный) «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность»;
- МСФО (IAS) 28 (пересмотренный) «Учет инвестиций в ассоциированные компании»;
- МСФО (IAS) 31 (пересмотренный) «Участие в совместной деятельности»;
- МСФО (IAS) 32 (пересмотренный) «Финансовые инструменты: Раскрытие и представление информации»;
- МСФО (IAS) 33 (пересмотренный) «Прибыль на акцию»;
- МСФО (IAS) 39 (пересмотренный) «Финансовые инструменты: Признание и оценка».

Ниже рассматриваются основные аспекты влияния указанных изменений в учетной политике.

МСФО (IAS) 1 (пересмотренный) «Представление финансовой отчетности» и МСФО (IAS) 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность»

Доля меньшинства в чистых активах дочерних компаний Группы отражается в составе капитала отдельно от капитала, приходящегося на акционеров материнской компании. Ранее, доля меньшинства в консолидированном балансе Группы отражалась отдельно от обязательств и капитала.

МСФО (IAS) 39 «Финансовые инструменты: Признание и оценка» (изменен в 2004 году)

Прибыли и убытки от переоценки по справедливой стоимости финансовых активов, имеющих в наличии для продажи, отражаются отдельным компонентом в составе капитала. Прибыль или убыток от финансового актива, имеющегося в наличии для продажи, относится непосредственно на капитал (включая восстановление убытков от обесценения долевых инструментов) с отражением в отчете об изменении капитала, за исключением убытков от обесценения и положительных и отрицательных курсовых разниц, до момента прекращения признания данного финансового актива, когда накопленная прибыль или убыток, ранее отраженная в составе капитала, относится на прибыль или убыток. Однако, проценты, рассчитанные по методу эффективной процентной ставки, признаются в составе прибыли или убытка. Дивиденды по долевым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, включаются в состав прибыли или убытка после установления права Компании на получение выплаты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Принципы ведения бухгалтерского учета (продолжение)

МСФО и Интерпретации, выпущенные Комитетом по интерпретациям МСФО («IFRIC»), еще не вступившие в силу

Группа не применяла следующие МСФО и Интерпретации IFRIC, которые были выпущены, но еще не вступили в силу:

- МСФО (IAS) 19 (изменен в 2004 году) «Вознаграждение сотрудников»;
- МСФО (IAS) 39 (изменен в 2005 году) «Финансовые инструменты: Признание и оценка»;
- МСФО (IFRS) 6 «Разведка и оценка минеральных ресурсов»;
- МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: Раскрытие информации»;
- Интерпретация № 4 Комитета по интерпретациям МСФО «Определение наличия в договоре условий аренды»;
- Интерпретация № 5 Комитета по интерпретациям МСФО «Права на доли, возникающие в результате вывода активов из эксплуатации, фонды на рекультивацию и восстановление окружающей среды».

По мнению Компании, применение перечисленных выше стандартов не повлияет существенно на финансовую отчетность Компании в течение периода их первоначального применения.

Оценки, произведенные руководством

Подготовка финансовой отчетности требует от руководства Компании обоснованных оценок и допущений, которые влияют на отраженные в финансовой отчетности суммы активов и обязательств на отчетную дату, а также на отраженные в финансовой отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Наиболее значительные оценки в данной финансовой отчетности относятся к оценке стоимости и срока полезной службы основных средств, нематериальных активов, а также к отложенному налогообложению, пенсионным обязательствам и начислению резерва по сомнительным долгам, как изложено в Примечаниях 5, 6, 27, 13 и 22.

Неопределенность оценок

Ниже представлены основные допущения в отношении будущих событий, а также иные источники неопределенности оценок на отчетную дату, которые несут в себе существенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Учет влияния инфляции (продолжение)

Обесценение деловой репутации

Компания анализирует деловую репутацию и нематериальные активы, не готовые к эксплуатации, на предмет обесценения не реже одного раза в год. Это требует оценки стоимости от использования генерирующих денежные потоки подразделений, на которые относится данная деловая репутация. В ходе оценки стоимости от использования Компании необходимо рассчитать будущие денежные потоки, которые ожидается получить от указанного подразделения, выбрав подходящую ставку дисконтирования для расчета приведенной стоимости указанных денежных потоков. На 31 декабря 2005 г. балансовая стоимость деловой репутации составляла 367 005 (на 31 декабря 2004 г. – 325 097), а балансовая стоимость нематериальных активов, не готовых к эксплуатации, на 31 декабря 2005 г. составила 1 836 852 (на 31 декабря 2004 г. – 1 491 137). Подробная информация представлена в Примечании 6.

Исправление ошибок и переклассификации

В 2005 году Компания рассчитала и отразила существующие обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами в соответствии с МСБУ 19 «Вознаграждения работников». Компания привлекла независимого актуария для осуществления актуарной оценки пенсионных обязательств и отразила их в отчетности 2005 года, а также скорректировала сопоставимые данные за 2003 и 2004 гг.

	До корректировок	Эффект корректировок	С учетом корректировок	Описание
Консолидированный баланс на 31 декабря 2004 г.				
Нераспределенная прибыль	13 199 851	(709 434)	12 490 417	Эффект отражения пенсионных обязательств на 31 декабря 2004 г. (за вычетом эффекта по налогу на прибыль в сумме ноль)
Пенсионные обязательства	–	709 434	709 434	Эффект отражения пенсионных обязательств на 31 декабря 2004 г.
Консолидированный отчет о прибылях и убытках за 2004 г.				
Заработная плата, прочие выплаты и социальные отчисления	(6 735 501)	(157 014)	(6 892 515)	Отражение расходов по планам с установленными выплатами за 2004 г.
Консолидированный отчет о движении капитала за год, закончившийся 31 декабря 2003 г.				
Нераспределенная прибыль по состоянию на 31 декабря 2003 г.	11 205 113	(552 420)	10 652 693	Эффект отражения пенсионных обязательств на 31 декабря 2003 г. (за вычетом эффекта по налогу на прибыль в сумме ноль)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Исправление ошибок и переклассификации (продолжение)

В связи с изменением формата представления финансовой отчетности в 2005 году, Компания также осуществила переклассификацию следующих показателей, представленных в финансовой отчетности:

Консолидированный баланс на 31 декабря 2004 г.	До реклассифи- каций	Эффект реклассифи- каций	С учетом реклассифи- каций	Описание
Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи	—	800	800	Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи, переклассифицирована из строки Нераспределенная прибыль
Нераспределенная прибыль	13 199 851	(800)	13 199 051	Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи, переклассифицирована в строку Нереализованная прибыль по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи
Доходы будущих периодов	237 491	95 000	332 491	Доходы будущих периодов выделены из строки Прочие долгосрочные обязательства
Прочие долгосрочные обязательства	95 313	(95 313)	—	Доходы будущих периодов 95 000 выделены в строку Доходы будущих периодов из строки Прочие долгосрочные обязательства; прочие переклассификации 313
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	2 592 453	313	2 592 766	Прочие переклассификации
Кредиторская задолженность по текущему налогу на прибыль	—	114 100	114 100	Текущий налог на прибыль выделен из строки Кредиторская задолженность по налогам и социальному обеспечению

3. Основные положения учетной политики

3.1 Порядок составления консолидированной финансовой отчетности

Консолидированная финансовая отчетность Компании представляет собой финансовую отчетность группы компаний, т.е. материнской компании и ее дочерних компаний, составленную, как если бы Компания была индивидуальной хозяйствующей единицей.

Дочерние компании

Дочерняя компания представляет собой организацию, в отношении которой Компания прямо или косвенно осуществляет контроль. Контроль представляет собой право осуществлять управление финансовой и операционной деятельностью организации в целях получения выгод от ее деятельности и, как правило, связан с владением материнской компанией более 50 процентами голосующих акций. В консолидированную финансовую отчетность Компании включаются данные финансовой отчетности всех дочерних компаний. Их включение в консолидированную финансовую отчетность осуществляется, начиная с даты приобретения контроля, и прекращается, начиная с даты потери Компанией контроля над их деятельностью. Все операции между материнской и/или дочерними компаниями, а также нереализованная прибыль и сальдо по расчетам по этим операциям подлежат исключению. Нереализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда соответствующая операция свидетельствует о снижении стоимости переданного актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Компании.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.1 Порядок составления консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Приобретение дочерних компаний

Приобретение Компанией дочерних компаний отражается по методу покупки. Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании учитываются по их справедливой стоимости на дату приобретения, независимо от наличия и размера доли меньшинства.

Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Компании в идентифицируемых чистых активах отражается как деловая репутация. В случае если стоимость приобретения меньше справедливой стоимости доли Компании в идентифицируемых чистых активах приобретенной дочерней компании, разница отражается непосредственно в отчете о прибылях и убытках.

Доля меньшинства – это доля в дочерней компании, не принадлежащая Компании. Доля меньшинства на отчетную дату представляет собой принадлежащую миноритарным акционерам долю в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочерней компании на дату приобретения и в изменении чистых активов дочерней компании после объединения. Доля меньшинства отражается в составе капитала.

Убытки, относимые на долю меньшинства, не превышают доли меньшинства в капитале дочерней компании, за исключением случаев, когда миноритарные акционеры обязаны финансировать убытки. Такие убытки в полном объеме признаются Компанией.

Приобретение доли меньшинства в дочерних компаниях

Разница между стоимостью приобретения и балансовой стоимостью дополнительной приобретаемой доли в чистых активах дочерней компании отражается в разделе собственные средства акционеров на дату транзакции как приобретение доли меньшинства и относится на уменьшение нераспределенной прибыли и резервов. При приобретении доли меньшинства и подготовке консолидированной отчетности Компания не производит оценку справедливой стоимости активов и обязательств дочерней компании.

3.2 Ассоциированные компании

Ассоциированные компании - это компании, в которых Компания, как правило, владеет от 20% до 50% голосующих акций, или на деятельность которых Компания имеет иную возможность оказывать существенное влияние, но которые при этом не находятся под контролем Компании или под совместным контролем Компании и других сторон. Вложения в ассоциированные компании учитываются по методу долевого участия и первоначально отражаются по стоимости приобретения, включающей деловую репутацию. Последующие изменения в балансовой стоимости отражают изменения доли Компании в чистых активах ассоциированной компании, произошедшие после приобретения. Доля Компании в прибылях и убытках ассоциированных компаний отражается в отчете о прибылях и убытках, а ее доля в изменении резервов относится на собственные средства акционеров. Однако, если доля Компании в убытках ассоциированной компании равна или превышает ее долю участия в ассоциированной компании, Компания не признает дальнейших убытков, за исключением случаев, когда Компания обязана осуществлять платежи ассоциированной компании или от ее имени.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.2 Ассоциированные компании (продолжение)

Нереализованная прибыль по операциям между Компанией и ее ассоциированными компаниями исключается в части, соответствующей доле Компании в ассоциированных компаниях; нереализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда соответствующая операция свидетельствует о снижении стоимости переданного актива.

3.3 Инвестиции

Группа классифицирует свои инвестиции в следующие категории: «займы и дебиторская задолженность» и «инвестиции (финансовые вложения), имеющиеся в наличии для продажи». Первоначально инвестиции оцениваются по справедливой стоимости. В случае если инвестиции не классифицируются как «финансовые активы по справедливой стоимости через прибыль или убыток», то при отражении в отчетности к их справедливой стоимости прибавляются непосредственно связанные с ними затраты по сделке. При первоначальном отражении в учете инвестиций Компания присваивает им соответствующую категорию. Все операции по покупке и продаже инвестиций признаются на дату расчетов, т.е. на дату осуществления поставки актива покупателю. Непроизводные финансовые активы с фиксированным или поддающимся определению размером платежей и фиксированным сроком погашения классифицируются в качестве удерживаемых до погашения в случае, если Компания намерена и способна удерживать их до срока погашения. В течение отчетного периода Компания не имела инвестиций данной категории. Займы и дебиторская задолженность представляет собой непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, не котируемые на активном рынке, за исключением:

- (a) активов, которые Компания намеревается продать немедленно или в ближайшем будущем, которые должны быть классифицированы как «предназначенные для торговли», и которые Компания при первоначальном признании классифицирует как «активы по первоначальной стоимости через прибыль или убыток»;
- (b) активов, классифицированных Компанией при первоначальном признании как «имеющиеся в наличии для продажи»; или
- (c) активов, по которым владелец может не возместить большую часть своих первоначальных инвестиций, за исключением случаев, когда это происходит из-за ухудшения кредитоспособности, и которые должны быть классифицированы как «имеющиеся в наличии для продажи».

Такие активы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о прибылях и убытках в момент прекращения признания или в случае обесценения таких активов, а также путем амортизации.

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой непроизводные финансовые активы, классифицируемые в качестве имеющихся в наличии для продажи и не включенные в любую из других категорий. После первоначального отражения в учете инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом прибыли и убытки отражаются в качестве отдельного компонента в составе капитала до момента прекращения признания или обесценения инвестиции. В этом случае совокупная прибыль или убыток, ранее отраженные в составе капитала, включаются в отчет о прибылях и убытках. Восстановление убытков от обесценения, связанных с долевыми инструментами, не отражается в отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения, связанные с долговыми инструментами, восстанавливаются через прибыли или убытки, в случае если увеличение справедливой стоимости инструмента может быть объективно связано с событиями, произошедшим после признания убытка от обесценения в отчете о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.3 Инвестиции (продолжение)

Справедливая стоимость инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, определяется по рыночным котировкам на покупку на момент окончания торгов на отчетную дату. Справедливая стоимость инвестиций, не имеющих активного обращения на рынке, определяются с использованием методов оценки, в том числе по аналогии с последними по времени сделками, заключенными на рыночных условиях, а также оценки на основании текущей рыночной стоимости финансового инструмента, практически идентичного рассматриваемому инструменту, или на основании анализа дисконтированных денежных потоков.

3.4 Учет изменений в учетной политике, бухгалтерских оценках, исправления ошибок

Изменение учетной политики

Учетная политика подлежит изменению только в том случае, когда такое изменение требуется в соответствии со Стандартом или Интерпретацией МСФО или выражается в представлении в финансовой отчетности достоверной и более адекватной информации о влиянии хозяйственных операций, прочих событий и обстоятельств на финансовое состояние, финансовые результаты или движение денежных средств Компании.

Компания осуществляет учет влияния изменения учетной политики, обусловленного применением впервые Стандарта или Интерпретации МСФО, в соответствии со специальными переходными положениями, если таковые имеются, предусмотренными в таком Стандарте или Интерпретации.

Изменения в бухгалтерских оценках

В результате неопределенностей, свойственных предпринимательской деятельности, многие статьи финансовых отчетов не могут быть точно определены, а могут быть лишь оценены. Процесс оценки предполагает вынесение суждений, основывающихся на актуальной, доступной и надежной информации. При необходимости, оценка может подлежать повторному рассмотрению в случае изменения обстоятельств, на которых она основывалась, или в результате появления новой информации или приобретения опыта.

В случае если Компания затрудняется провести различие между изменением учетной политики и изменением в бухгалтерских оценках, изменение трактуется как изменение в бухгалтерской оценке. Влияние изменения в бухгалтерских оценках подлежит перспективному признанию в прибыли или убытке того периода, в котором произошло изменение, при влиянии изменения в бухгалтерских оценках исключительно на указанный период, либо периода изменения в бухгалтерских оценках и последующих по отношению к нему периодах, при влиянии изменения в бухгалтерских оценках на совокупность указанных периодов.

Ошибки прошлых периодов

Компания ретроспективно исправляет существенные ошибки прошлых периодов в финансовой отчетности, утвержденной в период обнаружения ошибки, посредством исправления сопоставимых показателей финансовой отчетности прошлого периода или периодов, в которых была совершена ошибка, либо, в случае совершения ошибки в период или периоды, предшествующие наиболее ранней из представленных в финансовой отчетности, утвержденной в период обнаружения ошибки, исправления входящего сальдо показателей статей активов, обязательств и собственного капитала наиболее раннего из представленных периодов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.4 Учет изменений в учетной политике, бухгалтерских оценках, исправления ошибок (продолжение)

Ошибки прошлых периодов подлежат исправлению посредством ретроспективного исправления, за исключением случаев, когда не представляется возможным определить влияние таких ошибок прошлых периодов на данные финансовой отчетности в разрезе отдельных прошлых периодов, представленных в финансовой отчетности, или совокупное влияние таких ошибок прошлых периодов.

3.5 Операции в иностранной валюте

Валютой измерения хозяйственных операций и валютой отчетности Компании является государственная валюта Российской Федерации, российский рубль. Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в валюте отчетности по курсу на дату операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в валюту отчетности по курсу на отчетную дату. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках как прибыли (убытки) от курсовых разниц. Немонетарные статьи, отражаемые по исторической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату операции.

Сделки, совершаемые в рублях, тогда как соответствующие активы и обязательства выражены в иностранных валютах (или условных единицах), отражаются в финансовой отчетности Компании так же, как сделки, выраженные в иностранных валютах.

Курсы валют по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. приведены в следующей таблице:

Курсы на 31 декабря	2005 г.	2004 г.
Рублей за Доллар США	28,78	27,75
Рублей за Евро	34,19	37,81
Рублей за Японскую Йену	0,25	0,27

3.6 Основные средства

3.6.1 Основные средства

Основные средства учитываются по стоимости приобретения или строительства, не включая затраты на текущее обслуживание, за вычетом накопленного износа и накопленного обесценения. Для основных средств, приобретенных до 1 января 2003 г., справедливая стоимость на 1 января 2003 г. использована в качестве фактической стоимости (см. Примечание 2) в соответствии с исключением, предусмотренным МСФО 1. Балансовая стоимость основных средств анализируется на предмет обесценения в случае наступления событий или изменения обстоятельств, в результате которых балансовая стоимость основных средств может быть не возмещаемой. Если такой индикатор существует и балансовая стоимость превосходит оценочную возмещаемую величину, стоимость активов или единиц, генерирующих поступление денежных потоков, уменьшается до их возмещаемой стоимости. Стоимость возмещения основных средств равна наибольшей из чистой продажной цены актива и стоимости от его дальнейшего использования. Расходы по обесценению признаются в отчете о прибылях и убытках.

Проценты по полученным займам, в части их использования для финансирования строительства основных средств, капитализируются в составе стоимости объекта основных средств в течение периода, необходимого для завершения строительства и подготовки объекта для предполагаемого использования. Прочие расходы по займам отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.6 Основные средства (продолжение)

Расходы на ремонт и текущее содержание объектов основных средств признаются в отчете о прибылях и убытках в момент возникновения. Объекты социальной сферы списываются на расходы текущего периода в момент приобретения. Расходы на реконструкцию и модернизацию объектов основных средств капитализируются в стоимость этих объектов, а замененные объекты списываются.

3.6.2 Износ и срок полезного использования основных средств

Износ по объектам основных средств рассчитывается линейным методом с момента, когда активы готовы к использованию, в течение сроков полезного использования, представленных ниже:

Здания и сооружения	50 лет
Аналоговые коммутаторы	20 лет
Цифровые коммутаторы	15 лет
Прочее оборудование сети	10 лет
Транспортные средства	5 лет
Компьютеры, офисное и прочее оборудование	3 года
Земельные участки	не амортизируются

Остаточная стоимость, срок полезного использования и методы амортизации пересматриваются на ежегодной основе и корректируются в случае необходимости на каждую отчетную дату.

Начисление износа по объектам основных средств начинается с момента готовности объекта к использованию, т.е. момента, когда актив находится в местоположении и состоянии, которые необходимы для того, чтобы он мог функционировать так, как запланировало руководство. Начисление износа по объекту основных средств прекращается с наиболее ранней из дат: момента признания актива как «предназначенный для продажи» (либо с момента включения актива в отчуждаемую группу, классифицированную как «предназначенная для продажи») в соответствии с МСФО 5 и момента списания актива.

Износ, начисленный в отчетном периоде по объектам основных средств, отражается в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда износ объектов основных средств включается в состав стоимости объектов незавершенного строительства, созданных с использованием таких объектов основных средств.

Срок действия операционных лицензий Компании существенно короче, чем сроки полезного использования основных средств, используемые при расчете амортизации. На основании положений законодательства, регламентирующего лицензионную деятельность, и своего прошлого опыта, Руководство считает, что операционные лицензии будут продлены без существенных затрат средств, что позволит Компании реализовать стоимость основных средств в ходе нормальной хозяйственной деятельности.

3.6.3 Незавершенное строительство

Объекты незавершенного строительства отражаются по стоимости фактических затрат, понесенных Компанией с начала строительства до отчетной даты, за вычетом накопленных убытков от обесценения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.6 Основные средства (продолжение)

3.6.4 Безвозмездно полученные активы

Стоимость производственного оборудования и прочих объектов основных средств, связанных с основной деятельностью Компании, безвозмездно переданных Компании вне процесса приватизации, капитализируется в составе основных средств по справедливой стоимости на дату передачи оборудования. Доход от получения указанных объектов основных средств полностью признается в отчете о прибылях и убытках в момент передачи. Исключение составляют случаи, в которых передача объектов основных средств связана с оказанием Компанией услуг в будущем лицу, осуществившему передачу, с использованием переданных объектов основных средств; в таком случае Компания признает доходы будущих периодов в размере справедливой стоимости полученного оборудования и прочих объектов основных средств и признает их в отчете о прибылях и убытках по мере начисления износа на эти основные средства в той же сумме, что и износ.

В том случае, если полученные безвозмездно основные средства не приводят к получению Компанией в будущем доходов, они не признаются в финансовой отчетности.

3.7 Нематериальные активы и деловая репутация

3.7.1 Деловая репутация

Деловая репутация представляет собой превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Компании в идентифицируемых активах, обязательствах и условных обязательствах приобретенной дочерней или ассоциированной компании на дату приобретения. Деловая репутация, возникающая при приобретении дочерних компаний, отражается в составе нематериальных активов. Деловая репутация, возникающая при приобретении ассоциированных компаний, отражается в составе финансовых вложений в ассоциированные компании. После первоначального признания деловая репутация отражается по первоначальной стоимости за вычетом накопленных убытков от обесценения.

Деловая репутация анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменение обстоятельств свидетельствуют о возможном обесценении ее балансовой стоимости. Для целей анализа на предмет обесценения деловая репутация, приобретенная в результате объединения компаний, с даты приобретения распределяется по всем подразделениям или группам подразделений, генерирующим денежные потоки, которые, как ожидается, получают выгоды от объединения, независимо от факта отнесения прочих активов и обязательств Компании к указанным подразделениям или группам подразделений. Каждое подразделение или группа подразделений, на которые относится деловая репутация:

- представляет собой административную единицу наиболее низкого уровня в составе Компании с точки зрения анализа деловой репутации для целей внутреннего управления;
- не превышает первичный или вторичный сегмент в рамках сегментной отчетности Компании согласно определению в МСФО (IAS) 14 «Сегментная отчетность».

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.7 Нематериальные активы и деловая репутация (продолжение)

Обесценение деловой репутации определяется путем оценки возмещаемой стоимости подразделения (или группы подразделений), генерирующих денежные потоки, к которым относится деловая репутация. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость подразделения (группы подразделений), генерирующего денежные потоки, меньше его балансовой стоимости. В случае если деловая репутация входит в состав генерирующего денежные потоки подразделения (группы подразделений), а часть такого подразделения выбывает, то деловая репутация, связанная с выбывающей частью, включается в состав балансовой стоимости этой части при определении прибыли или убытка от выбытия. В этом случае выбывающая деловая репутация оценивается исходя из относительной стоимости выбывающей части и доли генерирующего денежные потоки подразделения, оставшегося в составе Компании.

Убыток от обесценения, признанный в отношении деловой репутации, не подлежит восстановлению в последующих периодах.

3.7.2 Лицензии

Стоимость лицензий, уплачиваемая государству за разрешение предоставлять услуги связи в течение определенного периода времени, отражается как нематериальный актив. Компания учитывает стоимость GSM лицензий на дату перехода на МСФО по справедливой стоимости и использует справедливую стоимость как фактическую на дату перехода.

3.7.3 Программное обеспечение и прочие нематериальные активы

Программное обеспечение и прочие нематериальные активы, приобретаемые отдельно, при первоначальном признании отражаются по стоимости приобретения. Прочие нематериальные активы, приобретаемые при объединении компаний, признаются по справедливой стоимости на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

3.7.4 Срок полезного использования и амортизация нематериальных активов

Компания определяет, является ли срок полезного использования объектов нематериальных активов конечным или неопределенным, и, в первом случае оценивает его продолжительность или количество единиц производства или аналогичных единиц, составляющих этот срок. Срок полезного использования объекта нематериальных активов является неопределенным, если Компания, основываясь на всех значимых факторах, полагает, что период, в течение которого ожидается, что объект нематериальных активов будет генерировать чистые притоки денежных средств в организацию, не имеет обозримого предела.

Нематериальные активы с определенным сроком полезного использования амортизируются в течение срока полезного использования и анализируются на обесценение в случае наличия соответствующих признаков.

Компания осуществляет пересмотр периода амортизации и метода амортизации по объектам нематериальных активов, имеющим конечный срок полезного использования, ежегодно по состоянию на отчетную дату. При изменении оценки срока полезного использования, период амортизации также подлежит изменению, которое учитывается как изменение в бухгалтерских оценках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.7 Нематериальные активы и деловая репутация (продолжение)

Полученные лицензии и программное обеспечение амортизируются равными долями в течение срока полезной службы указанных активов, равного сроку действия лицензии или прав пользования программным обеспечением. Срок полезной службы прочих нематериальных активов равен 10 годам.

Нематериальные активы, имеющие неопределенный срок полезного использования, не амортизируются, но ежегодно анализируются на предмет обесценения либо в индивидуальном порядке, либо на уровне генерирующих денежные потоки подразделений. Компания ежегодно осуществляет пересмотр срока полезного использования по объектам нематериальных активов, имеющим неопределенный срок полезного использования, с целью выявления событий и обстоятельств, которые подтверждают оценку неопределенного срока полезного использования. При отсутствии подтверждения неопределенного срока полезного использования Компания изменяет оценку срока полезного использования с неопределенного на конечный и учитывает такое изменение как изменение в бухгалтерских оценках посредством начала амортизации объекта нематериальных активов.

3.8 Затраты на привлечение заемных средств

Компания капитализирует затраты по заемным средствам, непосредственно связанным с приобретением, строительством или производством квалифицируемых активов, в том числе объектов незавершенного строительства, в составе стоимости таких квалифицируемых активов, в том числе объектов незавершенного строительства.

В той степени, в которой заемные средства привлечены непосредственно в целях приобретения, строительства или производства квалифицируемого актива, величина затрат по заемным средствам, подлежащая капитализации, определяется как фактические затраты по заемным средствам, начисленные по таким объектам заемных средств в течение отчетного периода.

В той степени, в которой заемные средства привлечены в общехозяйственных целях и использованы для приобретения квалифицируемых активов, величина затрат по заемным средствам, подлежащая капитализации, определяется как произведение ставки капитализации и суммы затрат по формированию такого актива в течение отчетного периода. Ставка капитализации определяется как средневзвешенный показатель затрат по заемным средствам, непогашенным в течение отчетного периода, и не включающим заемные средства, привлеченные непосредственно в целях приобретения или производства квалифицируемого актива. Величина затрат по заемным средствам, капитализированных в стоимости квалифицируемых активов, не должна превышать величину затрат по заемным средствам, начисленных в течение отчетного периода.

3.9 Аренда

Договоры аренды, по которым Компания принимает на себя все существенные риски и экономические выгоды, присущие праву собственности на актив, классифицируются как договоры финансовой аренды (лизинга).

Договоры аренды, по которым Компания не принимает на себя все существенные риски и экономические выгоды, присущие праву собственности на актив, классифицируются как договоры операционной аренды.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.9 Аренда (продолжение)

3.9.1 Договоры финансовой аренды (лизинга)

На дату начала лизингового периода, т.е. дату, с которой Компания получает право пользования активом, полученным по договору финансовой аренды, Компания признает активы, полученные на праве пользования по договорам финансовой аренды, в составе основных средств по их справедливой стоимости или текущей (приведенной) стоимости минимальных лизинговых платежей, если она ниже, определяемых на наиболее раннюю из дат: дату подписания договора финансовой аренды или дату согласования сторонами ключевых положений договора финансовой аренды. Первоначальное признание обязательства по договору финансовой аренды осуществляется в сумме, равной стоимости соответствующих активов, полученных по договору финансовой аренды, за исключением первоначальных прямых затрат лизингополучателя, которые были признаны в составе этого актива.

Суммы арендных платежей распределяются между финансовыми выплатами и снижением суммы обязательств по аренде таким образом, чтобы обеспечить постоянную процентную ставку, применяющуюся к непогашенной части обязательства.

Амортизация по активам, полученным в пользование по договорам финансовой аренды, начисляется в течение срока полезного использования в соответствии с политикой начисления амортизации по амортизируемым активам, находящимся в Компании на праве собственности. В случае наличия вероятности возврата таких активов, полученных в пользование по договорам финансовой аренды, по окончании лизингового периода, амортизация по таким активам начисляется в течение наименьшего из двух сроков: срока полезного использования или лизингового периода.

3.9.2 Договоры операционной аренды

Платежи по договору операционной аренды признаются в составе расходов отчетного периода равномерно в течение периода аренды.

3.10 Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы отражаются в финансовой отчетности по наименьшей стоимости из: себестоимости и чистой стоимости возможной реализации. Себестоимость списания запасов определяется методом средневзвешенной стоимости. Чистая стоимость возможной реализации представляет собой оценку цены реализации в ходе обычной деятельности Компании за вычетом величины оценки затрат по завершению производственного цикла и величины оценки затрат по организации продажи.

Себестоимость товарно-материальных запасов включает все затраты по приобретению, затраты производственного цикла и прочие затраты, связанные с их приведением в текущее состояние и местоположение.

3.11 Авансы выданные

Авансы, выданные в целях приобретения внеоборотных активов, классифицируются как внеоборотные активы вне зависимости от срока поставки соответствующего актива и рассматриваются как немонетарная статья активов. Долгосрочные авансы, выданные по операционной деятельности, также классифицируются как внеоборотные активы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.12 Финансовые инструменты

Финансовые инструменты представляют собой договоры, обуславливающие возникновение финансового актива у одной из сторон по договору и финансового обязательства или долевого инструмента у другой стороны.

Финансовые активы включают в себя денежные средства и их эквиваленты; долевыми инструментами других компаний; обусловленные договорами права на получение денежных средств или иных финансовых активов от других компаний или на обмен финансовыми активами или финансовыми обязательствами с другой компанией на условиях потенциально выгодных для Компании; или договоры, расчеты по которым будут или могут быть осуществлены собственными долевыми инструментами Компании, и являющимися производными инструментами, по которым Компания получит или будет обязана получить переменное количество собственных долевого инструмента, или производными инструментами, расчеты по которым будут или могут быть произведены способами, исключающими обмен фиксированной суммы денежных средств или другого финансового актива на фиксированное количество собственных долевого инструмента Компании. Для этих целей собственные долевыми инструментами Компании не включают инструменты, являющиеся договорами на получение или поставку собственных долевого инструмента Компании в будущем.

Финансовые обязательства включают обусловленные договорами обязательства предоставить денежные средства или иной финансовый актив другой компании или обменяться финансовыми активами или финансовыми обязательствами с другой компанией на условиях, потенциально не выгодных для Компании; или договор, расчет по которому будет или может быть осуществлен собственными долевыми инструментами Компании, и являющимся производным инструментом, по которому Компания предоставит или будет обязана предоставить переменное количество собственных долевого инструмента Компании или производным инструментом, расчет по которому будет или может быть произведен способом, исключающим обмен фиксированной суммы денежных средств или другого финансового актива на фиксированное количество собственных долевого инструмента Компании. Для этих целей собственные долевыми инструментами Компании не включают инструменты, являющиеся договорами на получение или поставку собственных долевого инструмента Компании в будущем.

Компания признает финансовые активы или финансовые обязательства в бухгалтерском балансе в тот и только тот момент, когда Компания становится стороной по договору, создающему соответствующий финансовый инструмент.

Первоначальное признание финансового актива или финансового обязательства осуществляется по их справедливой стоимости, а также, для финансовых активов или финансовых обязательств, не отражаемых по «справедливой стоимости через прибыль или убыток», затрат, непосредственно связанных с приобретением или выпуском финансового актива или финансового обязательства.

Компания классифицирует финансовые активы и финансовые обязательства как долгосрочные или краткосрочные, в зависимости от срока их обращения, с учетом иных факторов, ограничивающих возможности Компании по реализации финансовых активов в течение 12 месяцев или предусматривающих потенциальную возможность погашения финансовых обязательств в течение 12 месяцев после отчетной даты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.12 Финансовые инструменты (продолжение)

Признание финансового актива прекращается, когда истекает срок действия договорных прав на получение потоков денежных средств от этого финансового актива или когда Компания передает договорные права на получение потоков денежных средств от этого финансового актива.

Признание финансового обязательства прекращается, когда указанное в договоре обязательство исполнено, или аннулировано, или срок его действия истек.

3.13 Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты представляют собой наличные деньги в кассе, суммы на банковских счетах Компании, а также банковские депозиты и краткосрочные финансовые вложения с первоначальным сроком погашения три месяца и менее.

3.14 Дебиторская задолженность и резерв по сомнительным долгам

Дебиторская задолженность отражается в отчетности в сумме выставленного счета за вычетом резерва по сомнительным долгам. Компания создает резерв по сомнительным долгам, когда возврат Компании полной суммы задолженности признается сомнительным.

Резерв по сомнительным долгам создается на основании фактических данных о собираемости дебиторской задолженности и анализа платежеспособности наиболее существенных дебиторов.

Компания также создает резервы по безнадежным и сомнительным долгам по прочей дебиторской задолженности (кроме авансов выданных) на основании анализа данных о вероятности возмещения данных сумм дебиторами.

Расходы по резерву по сомнительным долгам отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Балансовая стоимость краткосрочной дебиторской задолженности приблизительно сравнима с ее справедливой стоимостью.

Справедливая стоимость долгосрочной дебиторской задолженности определяется при помощи метода эффективной ставки процента.

3.15 Внеоборотные активы, предназначенные для продажи и прекращаемая деятельность

Прекращаемая деятельность представляет собой компонент (структурную единицу) Компании, которая была отчуждена или классифицирована как предназначенная для продажи, а также представляет собой отдельное, значительное, в рамках операционного или географического сегмента, направление бизнеса Компании, или является предметом проекта по отчуждению отдельного, значительного, в рамках операционного или географического сегмента, направления бизнеса Компании, или является дочерней компанией, приобретенной исключительно в целях перепродажи.

Компания классифицирует внеоборотный актив (или отчуждаемую группу активов) как предназначенный для продажи, если его балансовая стоимость будет возмещаться в результате продажи, а не продолжения эксплуатации.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.15 Внеоборотные активы, предназначенные для продажи и прекращаемая деятельность (продолжение)

Компания определяет стоимость внеоборотного актива (или отчуждаемой группы активов), классифицированного как предназначенного для продажи, по стоимости, наименьшей из балансовой стоимости и справедливой стоимости за вычетом затрат на реализацию.

Непосредственно перед осуществлением первоначальной классификации внеоборотного актива (или отчуждаемой группы активов) в качестве предназначенного для продажи, Компания определяет балансовую стоимость актива (или активов и обязательств, составляющих группу) в соответствии с применимыми в их отношении Стандартами и Интерпретациями МСФО.

Компания раскрывает информацию о внеоборотных активах (или отчуждаемых группах активов), классифицированных в качестве предназначенных для продажи, которая позволит пользователям финансовой отчетности оценить финансовые последствия от прекращения деятельности и выбытия внеоборотных активов (или отчуждаемых групп активов).

3.16 Реструктуризация дебиторской задолженности

В случае реструктуризации дебиторской задолженности посредством изменения суммы средств или их стоимостного эквивалента в виде иных активов, подлежащих передаче Компании, изменения графика платежей, изменения прочих существенных условий погашения дебиторской задолженности, Компания прекращает признание ранее образованной дебиторской задолженности с отражением вновь образованной дебиторской задолженности в оценке справедливой стоимости будущих платежей, согласованных Компанией и реструктурирующей стороной, и отражением финансового результата от реструктуризации дебиторской задолженности в отчете о прибылях и убытках в момент согласования сторонами плана реструктуризации дебиторской задолженности.

3.17 Займы выданные

Займы, выданные Компанией, отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки за вычетом суммы обесценения. Займы, выданные Компанией, отражаются в составе внеоборотных активов, за исключением случаев, когда погашение ожидается в течение 12 месяцев после отчетной даты.

3.18 Кредиты и займы полученные

Кредиты и займы первоначально признаются по стоимости, равной справедливой стоимости полученных средств за вычетом понесенных затрат по сделке. После первоначального признания займы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки; разница между справедливой стоимостью полученных средств (за вычетом затрат по сделке) и суммой к погашению отражается как процентные расходы на протяжении срока займа.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.19 Вознаграждения сотрудникам

3.19.1 Единый социальный налог

В соответствии с законодательством Российской Федерации Компания начисляет единый социальный налог («ЕСН»), рассчитываемый по регрессивной ставке (от 26% до 17%), которая применяется к общей годовой сумме вознаграждения каждого работника. Компания относит суммы ЕСН на три социальных фонда (государственный пенсионный фонд, фонды социального и медицинского страхования), при этом процент отчислений в пенсионный фонд варьируется от 20% до 14% в зависимости от общей годовой суммы выплат и вознаграждений каждого работника.

Расходы по начисленному Компанией ЕСН относятся на расходы в том периоде, к которому они относятся.

3.19.2 Текущие вознаграждения сотрудникам

Заработная плата сотрудников за осуществленную трудовую деятельность признается в качестве расхода данного отчетного периода.

3.19.3 Прочие пенсионные планы и планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности

Согласно коллективному договору и положению о дополнительном пенсионном обеспечении, Компания также осуществляет дополнительное пенсионное обеспечение действующих и вышедших на пенсию работников, используя планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности. Большинство сотрудников Компании имеет право на участие в указанных пенсионных планах в зависимости от ряда факторов, включающих стаж работы, возраст и уровень заработной платы.

Оценка обязательств и активов по планам с установленными выплатами производится отдельно по каждому плану на каждую отчетную дату. Оценка обязательств производится сертифицированным независимым актуарием, нанимаемым Компанией. Оценки справедливой стоимости активов плана производятся сертифицированным актуарием или независимым оценщиком.

Актуарные прибыли и убытки признаются в качестве дохода или расхода, когда чистые накопленные непризнанные актуарные прибыли и убытки для каждого отдельного плана на конец предыдущего отчетного года превышают 10% от наибольшего значения из обязательства по плану с установленными выплатами и справедливой стоимости активов плана на эту дату. Такие прибыли и убытки признаются в качестве дохода или расхода в течение ожидаемого среднего оставшегося срока работы сотрудников, участвующих в планах.

В результате введения в действие нового плана с установленными выплатами или изменения существующего плана, стоимость прошлых услуг признается в качестве расхода равными долями на протяжении среднего периода времени, по истечении которого происходят изменения в выплатах пенсий. В той степени, в какой выплата пенсий гарантируется сразу после введения в действие плана с установленными выплатами или изменений указанного плана, Компания немедленно признает стоимость прошлых услуг в качестве расхода.

Компания признает прибыли и убытки, возникающие в результате секвестра или окончательного расчета по пенсионному плану с установленными выплатами, в момент осуществления секвестра или расчета.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.20 Налог на прибыль

Расход (доход) по налогу на прибыль представляет собой сумму величины фактического налога за отчетный период и величины расходов (доходов) по отложенному налогу.

Фактический налог представляет собой сумму налога на прибыль к уплате (к возмещению) в отношении налогооблагаемой прибыли (налогового убытка) за период, определенной в соответствии с правилами, установленными налоговыми органами, в отношении которой уплачивается (возмещается) налог на прибыль.

Обязательства (активы) по фактическому налогу на прибыль за текущий и прошлые отчетные периоды определяются как величина, подлежащая уплате (возмещению от) налоговым органам с использованием ставок налога на прибыль и налогового законодательства, принятых по состоянию на отчетную дату.

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении временных разниц с использованием метода обязательств. Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенные налоги возникают при первоначальном признании деловой репутации либо актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению компаний и которая, в момент ее совершения, не оказывает влияния на учетную или налоговую прибыль или убыток.

Оценка отложенных налоговых обязательств и отложенных налоговых требований (активов) отражает налоговые последствия, которые возникли бы в зависимости от способов, которыми компания предполагает на отчетную дату реализовать или погасить балансовую стоимость своих активов или обязательств.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в какой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе положений законодательства, введенных в действие, или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату.

Отложенные налоги на прибыль признаются в отношении всех временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние и ассоциированные компании, а также совместную деятельность, за исключением тех случаев, когда Компания контролирует сроки уменьшения временных разниц, и при этом существует значительная вероятность того, что временные разницы не будут уменьшены в обозримом будущем.

Компания проверяет балансовую сумму отложенного налогового актива по состоянию на каждую отчетную дату и уменьшает ее в той степени, в какой больше не существует вероятности того, что будет получена достаточная налогооблагаемая прибыль, позволяющая реализовать выгоду от части или всей суммы этого отложенного налогового актива. Любое такое уменьшение восстанавливается в той степени, в какой появляется вероятность наличия достаточной налогооблагаемой прибыли,

Активы и обязательства по отложенному налогу не дисконтируются.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.21 Акционерный капитал

3.21.1 Уставный капитал

Обыкновенные акции и некумулятивные, не подлежащие погашению привилегированные акции отражаются в составе капитала.

3.21.2 Дивиденды объявленные

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены собранием акционеров до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения финансовой отчетности к выпуску.

3.22 Доля меньшинства

Доля меньшинства – это доля в дочерних компаниях, не принадлежащая Компании. Доля меньшинства на отчетную дату представляет собой долю миноритарных акционеров в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочерней компании на дату объединения или образования дочерней компании, а также долю в изменении чистых активов дочерней компании после объединения или образования. Компания представляет информацию о доле меньшинства в чистых активах дочерних компаний в разделе «Капитал» отдельно от статей собственного капитала, приходящегося на акционеров материнской Компании.

3.23 Признание доходов

Доходы признаются в той сумме, в которой вероятен приток экономических выгод Компании, когда сумма таких доходов может быть надежно оценена.

Доходы признаются в величине денежных средств или их эквивалентов полученных или предстоящих к получению. Однако в случае отсрочки поступления денежных средств или их эквивалентов, справедливая стоимость вознаграждения может быть меньше полученной или ожидаемой к получению номинальной суммы денежных средств. Когда договор фактически представляет собой финансовую операцию, справедливая стоимость вознаграждения определяется дисконтированием всех будущих поступлений с помощью эффективной процентной ставки.

3.23.1 Выручка от реализации

Компания выделяет 14 категорий доходов по видам оказываемых услуг:

1. Предоставление междугородных телефонных соединений;
2. Предоставление международных телефонных соединений;
3. Предоставление местных телефонных соединений;
4. Плата за установку и подключение;
5. Документарная электросвязь;
6. Услуги сотовой связи;
7. Радио- и телевидение;
8. Услуги передачи данных и телематических служб;
9. Новые услуги;

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.23 Признание доходов (продолжение)

10. Предоставление в пользование телефонных каналов;
11. Услуги российским операторам связи;
12. Услуги иностранным операторам связи;
13. Прочие услуги связи;
14. Прочие услуги.

Предоставление междугородных и международных телефонных соединений

Доходы от междугородной и международной связи рассчитываются на основании времени совершения звонка, длительности звонка, направления звонка, типа использованной услуги, типа абонента, а также установленных тарифов. Абоненты Компании пользуются услугой при помощи телефонных аппаратов, доступ к услуге также осуществляется через таксофоны. Компания начисляет плату за междугородную и международную связь поминутно. Доход признается в том периоде, в котором оказана услуга.

Предоставление местных телефонных соединений

Доходы при повременной тарификации определяются как совокупность постоянной составляющей – абонентской платы – и переменной составляющей, определяемой на основании продолжительности телефонных соединений. Абоненты Компании пользуются услугой при помощи телефонных аппаратов, доступ к услуге также осуществляется через таксофоны. Компания признает доходы от услуг местной телефонной связи в том же периоде, в котором оказывается услуга.

Плата за установку и подключение

Плата за установку и подключение для договоров с неопределенным сроком действия представляет собой денежные средства и безвозмездно полученное оборудование, включающее в себя кабель и кабельные канализации, часто называемые «последней милей». Полученные денежные средства признаются в отчете о прибылях и убытках, когда закончены работы по установке и наладке. Плата за установку и подключение, полученная в виде объектов основных средств, признается в отчете о прибылях и убытках по мере начисления износа на основные средства в той же сумме, что и износ.

Документарная электросвязь

Доходы от услуг телеграфа представляют собой доходы, полученные от отправки телеграмм и прочих услуг передачи данных через телеграфные линии. Компания признает доходы от услуг телеграфа в период оказания услуг.

Услуги сотовой связи

Данные доходы в основном включают в себя доходы от эфирного времени (местная, междугородная и международная связь), абонентской платы, доходы от дополнительных услуг сотовой связи, доходы от роуминга собственных клиентов, а также от прочих сотовых операторов по услугам гостевого роуминга. Компания признает доходы от услуг сотовой связи в периоде, в котором услуга предоставляется абоненту.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.23 Признание доходов (продолжение)

Радио- и телевидение

Компания имеет проводную сеть радиовещания. Доходы представляют собой ежемесячную абонентскую плату и плату за установку радиоточек. Компания признает доходы от радиовещания в периоде оказания услуг.

Услуги передачи данных и телематических служб

Компания признает доходы от передачи данных и телематических служб в периоде, когда были оказаны услуги.

Новые услуги

В основном включают в себя доходы от услуг Интернет, ISDN, ADSL, IP-телефонии, услуг интеллектуальных сетей. Компания признает доходы по новым услугам в периоде, когда были оказаны услуги.

Предоставление в пользование телефонных каналов

В основном включают доходы от аренды междугородних, международных, цифровых и аналоговых, телеграфных каналов. Компания признает доходы, связанные с арендой каналов, в том периоде, когда были оказаны услуги.

Услуги российским операторам связи

Доходы от российских операторов связи включают в себя две группы доходов.

Первая группа представляет собой доходы, получаемые за приземление междугородного и международного трафика от операторов-партнеров в сети Компании.

Вторая группа доходов от российских операторов связи представляет собой доходы от присоединенных операторов связи, которые передают междугородный и международный трафик своих абонентов через сеть Компании.

Доходы от таких операторов включают доходы от пропуска местного, междугородного и международного трафика. Также Компания получает доходы от таких услуг, оказываемых присоединенным операторам связи, как подключение к сети (разовые платежи), предоставление в пользование проводов и соединительных линий, каналов, оборудования связи, а также передача данных и услуги Интернет.

Компания признает доходы от российских операторов в период, когда были оказаны услуги связи.

Услуги иностранным операторам связи

Доходы от иностранных операторов связи представляют собой доходы от присоединенных операторов связи, которые направляют международный трафик своих абонентов через сеть Компании.

Компания признает доходы от иностранных операторов в период, когда были оказаны услуги связи.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.23 Признание доходов (продолжение)

Прочие услуги связи

Прочие доходы от оказания услуг связи включают в себя, главным образом, доходы, полученные станциями телефонных сетей общего пользования (ТСОП) от предоставления в пользование прямых проводов и соединительных линий, а так же от предоставления в пользование абонентских радиоточек. Компания признает прочие доходы от оказания услуг связи в периоде, когда услуги оказаны.

Прочие услуги

Доходы, не связанные с оказанием услуг связи, главным образом представляют собой доходы от производства телекоммуникационного оборудования и его технической поддержки, оказания транспортных услуг, услуг сферы отдыха и продажи товаров, продукции, работ и услуг, осуществляемых вспомогательными подразделениями.

3.24 Бартерные операции

Когда товары или услуги обмениваются на товары или услуги, аналогичные по характеру и величине, обмен не рассматривается как операция, создающая доход. Когда товары продаются или услуги предоставляются в обмен на отличающиеся товары или услуги, обмен рассматривается как операция, создающая доход. Доход измеряется по справедливой стоимости полученных товаров или услуг, скорректированной на сумму переданных денежных средств или их эквивалентов. Когда справедливая стоимость полученных товаров или услуг не может быть надежно измерена, доход измеряется по справедливой стоимости переданных товаров или услуг, скорректированной на сумму полученных денежных средств или их эквивалентов.

3.25 Прибыль на акцию

Компания рассчитывает показатель базовой прибыли на акцию на основе показателя прибыли или убытка, приходящихся на акционеров материнской Компании, а также, в случае представления информации о продолжающейся деятельности, на основе прибыли или убытка от продолжающейся деятельности, приходящейся на акционеров материнской Компании. Показатель базовой прибыли на акцию рассчитывается как отношение прибыли или убытка, приходящихся на акционеров материнской Компании (числитель), к средневзвешенному значению количества акций Компании, находившихся в обращении в течение отчетного периода (знаменатель).

Для целей расчета показателя прибыли на акцию Компания классифицирует привилегированные акции как участвующие долевые инструменты (см. Примечание 28).

3.26 Резервы

Резервы признаются, если Компания вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности. В тех случаях, когда Компания ожидает возмещения резервов, например, по договору страхования, сумма возмещения отражается как отдельный актив, но только при условии, что получение такого возмещения практически не вызывает сомнений.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.26 Резервы (продолжение)

Если влияние временной стоимости денег является значительным, то резервы рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих денежных потоков по ставке до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, если применимо, специфические риски, связанные с обязательством. При применении дисконтирования увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени, признается как расход по процентам.

3.27 Договорные обязательства будущих периодов

Договорные обязательства будущих периодов представляют собой имеющие обязательную силу договоры обмена указанным количеством ресурсов по указанной цене в определенный день или определенные дни в будущем.

Компания раскрывает существенные договорные обязательства будущих периодов в пояснениях к финансовой отчетности.

Активы и обязательства, по договорным обязательствам будущих периодов на покупку или продажу товаров или услуг не признаются до тех пор, пока хотя бы одна из сторон не совершит такие действия согласно договору, когда у нее появляется либо право на получение актива, либо обязательство по его передаче.

3.28 Условные активы и условные обязательства

Условные обязательства представляют собой возможные обязательства Компании, обусловленные прошлыми событиями, существование которых будет подтверждено только в результате наступления или не наступления одного или большего числа событий в будущем, которые не находятся под полным контролем Компании, либо текущие обязательства, обусловленные прошлыми событиями, не признаваемые в финансовой отчетности в связи с тем, что Компания не рассматривает отток ресурсов, заключающих в себе экономические выгоды, и необходимых для урегулирования обязательств, как вероятный, или величина обязательств не может быть достаточно надежно определена. Компания не признает условные обязательства в финансовой отчетности. Компания раскрывает информацию об условных обязательствах в примечаниях к финансовой отчетности за исключением случаев, когда вероятность оттока ресурсов, необходимого для урегулирования обязательства, маловероятна.

Условные активы представляют собой возможные активы Компании, обусловленные прошлыми событиями, существование которых будет подтверждено только в результате наступления или не наступления одного или большего числа событий в будущем, и которые не находятся под полным контролем Компании. Компания не признает условных активов в финансовой отчетности. Компания раскрывает информацию об условных активах в примечаниях к финансовой отчетности, в случае, если поступление экономических выгод вероятно.

3.29 Информация по сегментам

Компания оказывает услуги в сегментах проводной и подвижной связи. По мнению Руководства, Компания осуществляет свою деятельность в рамках одного географического сегмента на территории Поволжья.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

3.30 Операции со связанными сторонами

Компания определяет следующие признаки идентификации связанных сторон: сторона является связанной, если:

1. такая сторона прямо или косвенно, через одного или нескольких посредников, контролирует Компанию, контролируется Компанией, (включая материнские, дочерние и родственные дочерние компании) или вместе с компаниями Группы находится под общим контролем;
2. такая сторона является ассоциированной компанией (в соответствии с МСБУ 28 «Инвестиции в ассоциированные организации»);
3. такая сторона является совместным предприятием, в котором Компания является участником (МСБУ 31 – «Участие в совместной деятельности»);
4. такая сторона входит в состав ключевого управленческого персонала Компании или ее материнской Компании;
5. такая сторона является близким родственником физического лица, упомянутого в пп. 1 и 4;
6. такая сторона контролируется, совместно контролируется, или на которую оказывают существенное влияние физические лица, упомянутые в пп. 4 и 5, или значительное право голоса в которой принадлежит, прямо или косвенно, любому такому лицу;
7. такая сторона является пенсионным фондом, с которым Компания или любая из связанных сторон Компании имеет отношения по негосударственному пенсионному обеспечению своих работников.

Компания не раскрывает в консолидированной финансовой отчетности информацию об операциях между Компанией с ее дочерними компаниями и дочерних компаний друг с другом.

3.31 События после отчетной даты

Компания корректирует показатели финансовой отчетности в случае, если события после отчетной даты таковы, что корректировка показателей является необходимой. События после отчетной даты, требующие корректировки показателей финансовой отчетности, связаны с подтверждением или опровержением обстоятельств, существовавших на отчетную дату, а также оценок и суждений руководства, произведенных в условиях неопределенности и неполноты информации по состоянию на отчетную дату.

Если некорректирующие события, произошедшие после отчетной даты, носят существенный характер, то нераскрытие информации о них может повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе данной финансовой отчетности. Соответственно, Компания раскрывает характер таких событий и оценку их финансовых последствий или констатирует невозможность такой оценки для каждой существенной категории некорректирующих событий, произошедших после отчетной даты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

4. Информация по сегментам деятельности

	2005 г.			Итого по Компании
	Услуги проводной связи	Услуги подвижной связи	Исключение операций внутри Компании	
ДОХОДЫ				
Реализация третьим сторонам	20 944 518	2 811 715	-	23 756 233
Реализация между сегментами	327 611	252 380	(579 991)	-
Итого доходов	21 272 129	3 064 095	(579 991)	23 756 233
Финансовый результат по сегментам деятельности	3 863 545	856 724	-	4 720 269
Нераспределенные расходы	-	-	-	-
Прибыль от основной деятельности				4 720 269
Прибыль от участия в ассоциированных компаниях	20 713	-	-	20 713
Расходы по процентам, нетто	(773 877)	(69 655)	-	(843 532)
Прибыль от реализации финансовых вложений	-	-	-	41 842
Прибыль от курсовых разниц при переоценке валют, нетто	31 907	21 211	-	53 118
Налог на прибыль	(1 210 833)	(180 788)	-	(1 391 621)
Прибыль за отчетный период				2 600 789
АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Активы по сегментам деятельности	31 945 120	5 009 427	(105 005)	36 849 542
Инвестиции в ассоциированные компании	119 980	-	-	119 980
Консолидированные активы, всего				36 969 522
Обязательства по сегментам деятельности	(16 280 436)	(2 015 528)	105 005	(18 190 959)
Консолидированные обязательства, всего				(18 190 959)
ПРОЧАЯ СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ				
Капитальные затраты	5 234 475	1 160 121	-	6 394 596
Амортизация	2 998 684	418 975	-	3 417 659
Прочие неденежные расходы (расходы по резерву по сомнительным долгам)	(2 170)	14 190	-	12 020
Обесценение товарно-материальных ценностей	2 874	-	-	2 874

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

4. Информация по сегментам деятельности (продолжение)

	2004 г.			Итого по Компании
	Услуги проводной связи	Услуги подвижной связи	Исключение операций внутри Компании	
ДОХОДЫ				
Реализация третьим сторонам	18 278 097	2 688 446	-	20 966 543
Реализация между сегментами	350 122	48 231	(398 353)	-
Итого доходов	18 628 219	2 736 677	(398 353)	20 966 543
 Финансовый результат по сегментам деятельности	3 310 949	768 910	-	4 079 859
Нераспределенные расходы	-	-	-	-
Прибыль от основной деятельности				4 079 859
Прибыль от участия в ассоциированных компаниях	72 549	-	-	72 549
Расходы по процентам, нетто	(579 662)	(64 296)	-	(643 958)
Прибыль от финансовых вложений				88 144
Прибыль от курсовых разниц при переоценке валют, нетто	(17 029)	2 738	-	(14 291)
Налог на прибыль	(999 316)	(167 941)	-	(1 167 257)
Прибыль за отчетный период				2 415 046
 АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Активы по сегментам деятельности	29 656 339	2 584 353	(69 826)	32 170 866
Инвестиции в ассоциированные компании	110 096	-	-	110 096
Консолидированные активы, всего				32 280 962
 Обязательства по сегментам деятельности	(13 984 872)	(1 644 596)	69 826	(15 559 642)
Консолидированные обязательства, всего				(15 559 642)
 ПРОЧАЯ СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ				
Капитальные затраты	6 938 434	1 054 559		7 992 993
Амортизация	2 279 741	304 934		2 584 675
Прочие неденежные расходы (расходы по резерву по сомнительным долгам)	583 118	16 535		599 653

Нераспределенные расходы, активы и обязательства представляют собой расходы, активы и обязательства, относящиеся к Компании в целом.

Активы сегментов включают, главным образом, основные средства, нематериальные активы, запасы, дебиторскую задолженность и денежные средства и не включают активы, относящиеся к Компании в целом. Обязательства сегментов включают операционные обязательства, обязательства по кредитам и займам, обязательства, связанные с получением имущества в лизинг, и не включают обязательства, относящиеся к Компании в целом.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

4. Информация по сегментам деятельности (продолжение)

Капитальные затраты включают поступления основных средств. Убыток от снижения стоимости и резервы относятся на сегмент, только если они относятся к активам сегмента.

Сегменты Компании состоят из отдельных юридических лиц, представляющих отдельные налоговые декларации. Соответственно, расходы по налогу на прибыль были полностью распределены между сегментами.

5. Основные средства

	Земля, здания и сооружения	Коммутаторы и передающие устройства	Незавершенное строительство и оборудование к установке	Транспортные средства и прочие основные средства	Итого
Первоначальная стоимость					
На 31 декабря 2003 г.	9 397 798	9 317 555	1 338 461	2 443 002	22 496 816
Поступление	–	–	7 992 993	–	7 992 993
Поступление, связанное с приобретением дочерних компаний	–	7 481	–	–	7 481
Выбытие	(95 410)	(75 126)	(10 296)	(61 804)	(242 636)
Выбытие, связанное с продажей дочерних компаний	(72 800)	(96 262)	(40 322)	(10 059)	(219 443)
Введено в эксплуатацию	3 038 062	3 439 274	(7 551 922)	1 074 586	–
На 31 декабря 2004 г.	12 267 650	12 592 922	1 728 914	3 445 725	30 035 211
Поступление	–	–	6 394 596	–	6 394 596
Поступление, связанное с приобретением дочерних компаний	–	55 208	11 703	–	66 911
Выбытие	(89 997)	(87 605)	(61 738)	(21 295)	(260 635)
Выбытие, связанное с продажей дочерних компаний	–	(997)	–	–	(997)
Введено в эксплуатацию	2 257 164	3 332 994	(6 649 081)	1 058 923	–
На 31 декабря 2005 г.	14 434 817	15 892 522	1 424 394	4 483 353	36 235 086
Накопленный износ					
На 31 декабря 2003 г.	(470 480)	(1 124 166)	–	(390 531)	(1 985 177)
Начислено за год	(551 538)	(1 444 350)	–	(526 022)	(2 521 910)
Начисленный износ по основным средствам приобретенных дочерних компаний	–	–	–	–	–
Износ по выбывшим объектам	7 751	29 263	–	11 982	48 996
Начисленный износ по основным средствам проданных дочерних компаний	5 144	14 803	–	6 439	26 386
На 31 декабря 2004 г.	(1 009 123)	(2 524 450)	–	(898 132)	(4 431 705)
Начислено за год	(747 223)	(1 840 913)	–	(729 854)	(3 317 990)
Начисленный износ по основным средствам приобретенных дочерних компаний	–	–	–	–	–
Износ по выбывшим объектам	14 027	20 126	–	5 573	39 726
Начисленный износ по основным средствам проданных дочерних компаний	–	493	–	–	493
На 31 декабря 2005 г.	(1 742 319)	(4 344 744)	–	(1 622 413)	(7 709 476)
Остаточная стоимость					
на 31 декабря 2003 г.	8 927 318	8 193 389	1 338 461	2 052 471	20 511 639
на 31 декабря 2004 г.	11 258 527	10 068 472	1 728 914	2 547 593	25 603 506
на 31 декабря 2005 г.	12 692 498	11 547 778	1 424 394	2 860 940	28 525 610

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

5. Основные средства (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. остаточная стоимость основных средств, полученных по договорам финансовой аренды составила:

	2005 г.	2004 г.
Коммутаторы и передающие устройства	1 592 034	1 614 447
Транспортные средства и прочие основные средства	60 114	41 457
Незавершенное строительство и оборудование к установке	31 935	4 683
Здания и сооружения	13 660	14 463
Итого получено по финансовой аренде, остаточная стоимость	1 697 743	1 675 050

Компания использует основные средства, полученные по договорам финансовой аренды, в качестве обеспечения соответствующих финансовых обязательств (см. Примечание 19).

По состоянию на 31 декабря 2005 г. остаточная стоимость основных средств, приобретенных на условиях товарного кредита, составила 1 383 052 (2004 г. – 1 503 318).

В 2005 году Компания увеличила стоимость незавершенного строительства на сумму капитализированных процентов в размере 167 935 (2004 г. – 183 613). Ставка капитализации в 2005 году составляла 15% (2004 г. - 12%).

По состоянию на 31 декабря 2005 г. основные средства на сумму около 8 182 160 (2004 г. – 8 918 000) являлись обеспечением по кредитным договорам (см. Примечание 18).

По состоянию на 31 декабря 2005 г. Компания не имеет основных средств, находящихся в совместном владении - (2004 г. – 81 256).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

6. Нематериальные активы и деловая репутация

	Деловая репутация	Лицензии	Программное обеспечение	Прочие	Итого
Первоначальная стоимость					
На 31 декабря 2003 г.	323 811	167 055	763 312	99 339	1 353 517
Поступление	–	14 325	901 833	306	916 464
Поступление, связанное с приобретением дочерних компаний	1 286	–	19	–	1 305
Выбытие	–	–	(2 557)	(120)	(2 677)
Выбытие, связанное с продажей дочерних компаний	–	–	(202)	–	(202)
На 31 декабря 2004 г.	325 097	181 380	1 662 405	99 525	2 268 407
Поступление	–	4 340	631 724	463	636 527
Поступление, связанное с приобретением дочерних компаний	41 908	–	171	–	42 079
Выбытие	–	(10)	(633)	(90)	(733)
Выбытие, связанное с продажей дочерних компаний	–	–	(1)	–	(1)
На 31 декабря 2005 г.	367 005	185 710	2 293 666	99 898	2 946 279
Накопленная амортизация					
На 31 декабря 2003 г.	–	(13 937)	(16 072)	(10 685)	(40 694)
Начислено за год	–	(17 490)	(32 294)	(12 981)	(62 765)
Начисленная амортизация по нематериальным активам приобретенных дочерних компаний	–	–	–	–	–
Амортизация по выбывшим объектам	–	–	2 495	12	2 507
Начисленная амортизация по нематериальным активам проданных дочерних компаний	–	–	13	–	13
На 31 декабря 2004 г.	–	(31 427)	(45 858)	(23 654)	(100 939)
Начислено за год	–	(17 545)	(74 006)	(8 118)	(99 669)
Начисленная амортизация по нематериальным активам приобретенных дочерних компаний	–	–	(140)	–	(140)
Амортизация по выбывшим объектам	–	–	84	–	84
На 31 декабря 2005 г.	–	(48 972)	(119 920)	(31 772)	(200 664)
Остаточная стоимость					
на 31 декабря 2003 г.	323 811	153 118	747 240	88 654	1 312 823
Остаточная стоимость					
на 31 декабря 2004 г.	325 097	149 953	1 616 547	75 871	2 167 468
Остаточная стоимость					
на 31 декабря 2005 г.	367 005	136 738	2 173 746	68 126	2 745 615

Программный продукт Oracle E-Business Suite (OEBS)

По состоянию на 31 декабря 2005 г. программное обеспечение включает программный продукт OEBS, первоначальная стоимость которого составляет 1 121 410 (2004 г. – 845 558), включая капитализированные проценты в сумме 211 813 (2004 г. – 76 934). Ставка капитализации в 2005 году составляла 15% (2004 г. - 12%). Согласно договору поставки, среди прочих приложений, Компания приобрела неисключительное право на использование программного обеспечения Oracle E-business Suite 2003 Professional для 13 029 пользователей.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

6. Нематериальные активы и деловая репутация (продолжение)

Программный продукт Oracle E-Business Suite (OEBS) (продолжение)

Компания приступила к промышленной эксплуатации OEBS в части учета внеоборотных активов, релиз № 1 в рамках первой волны развертывания в Кировском филиале и Генеральной дирекции с 30 декабря 2005 г.

Компания планирует полностью завершить внедрение данной системы до 2008 года.

Компания будет амортизировать стоимость указанного объекта после начала эксплуатации пропорционально количеству использованных лицензий в течение срока полезного использования лицензий, установленного в пределах 10 лет.

Программный продукт Amdocs Billing Suite

По состоянию на 31 декабря 2005 г. программное обеспечение включает также программный продукт Amdocs Billing Suite, первоначальная стоимость которого составляет 715 442 (2004 г. – 645 579), включая капитализированный дисконт по векселям в сумме 31 088 (2004 г. – 0). Ставка капитализации в 2005 году составляла 6%. Данный программный продукт был приобретен с целью внедрения единой автоматизированной системы расчетов. Планируемая продолжительность проекта внедрения единой автоматической системы расчетов на платформе Amdocs Billing Suite составляет 4-5 лет.

Поставка программного обеспечения Amdocs Billing Suite осуществлена в декабре 2004 года ООО «ИБМ Восточная Европа/Азия», которому Компания в обеспечение расчетов передало собственные беспроцентные простые векселя в количестве 18 штук на сумму 755 662. Погашение выданных векселей планируется осуществить до 1 июня 2006 г.

Компания начнет амортизировать данный актив после завершения внедрения программного обеспечения.

Лицензии

На 31 декабря 2005 г. лицензии Компании представлены в основном лицензиями на право предоставления услуг сотовой связи с использованием стандарта GSM-900, остаточная стоимость которых составила 136 738 (2004 г. – 149 953). Компания оценивает GSM лицензии на дату перехода на МСФО по справедливой стоимости и использует ее в качестве фактической стоимости. Остаточный срок полезного использования лицензий составляет около 7 лет.

Начисленная в 2005 году амортизация нематериальных активов в сумме 99 669 (2004 г. – 62 765) была признана в составе статьи «Износ и амортизация» консолидированного отчета о прибылях и убытках.

Анализ деловой репутации на предмет обесценения

Деловая репутация, приобретенная в результате объединения компаний, распределена для целей анализа на обесценение по следующим подразделениям, генерирующим денежные потоки:

- ОАО «Татинком-Т»
- ЗАО «РТКОМ»
- ООО «Нижегородский телесервис»
- Прочие дочерние компании.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

6. Нематериальные активы и деловая репутация (продолжение)

Анализ деловой репутации на предмет обесценения (продолжение)

Возмещаемая стоимость ОАО «Татинком-Т», ЗАО «РТКОМ» и ООО «Нижегородский телесервис», прочих дочерних компаний, генерирующих денежные потоки, определялась путем расчета стоимости от использования с применением прогнозов денежных потоков, полученных на основании финансовых планов на пятилетний период, утвержденных руководством. Для дисконтирования прогнозируемых денежных потоков применялась ставка в размере 16% (2004 г.: 16%), а на период свыше пяти лет прогнозирование денежных потоков осуществлялось методом экстраполяции исходя из темпов роста в размере 0,5% (2004 г.: 0,5%), соответствующих долгосрочным средним темпам роста по упомянутым выше подразделениям, генерирующим денежные потоки.

Ниже приводятся ключевые допущения, использованные руководством при прогнозировании денежных потоков для целей анализа деловой репутации на предмет обесценения:

- Плановая валовая прибыль – величина плановой валовой прибыли определялась исходя из средней валовой прибыли за год, непосредственно предшествующий году, для которого составлялся бюджет, с поправкой в сторону увеличения на ожидаемое повышение эффективности;
- Ставка облигаций – для ее определения использовался показатель доходности пятилетних рублевых облигаций правительства Российской Федерации на начало года, для которого составлялся бюджет РФ.

Балансовая стоимость деловой репутации была распределена между генерирующими денежные потоки подразделениями следующим образом:

Дочерняя компания	Балансовая стоимость деловой репутации	
	2005 г.	2004 г.
ОАО «Татинком-Т»	323 811	323 811
ЗАО «РТКОМ»	33 075	–
ООО «Нижегородский телесервис»	8 833	–
Прочие дочерние компании	1 286	1 286
Итого	367 005	325 097

По результатам проведенного анализа ОАО «Татинком-Т», ЗАО «РТКОМ», ООО «Нижегородский телесервис» и прочих дочерних компаний обесценения деловой репутации по состоянию на 31 декабря 2005 г. выявлено не было.

Анализ нематериальных активов, не введенных в эксплуатацию, на предмет обесценения

Компания провела анализ обесценения нематериальных активов, не готовых к использованию. Этими активами являются Oracle E-Business Suite и Amdocs Billing Suite общей стоимостью на 31 декабря 2005 г. 1 836 852 (на 31 декабря 2004 г. – 1 491 137). В результате проведенного анализа по состоянию на 31 декабря 2005 г. обесценение вышеуказанных нематериальных активов выявлено не было.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

7. Дочерние компании

Консолидированная финансовая отчетность включает в себя имущество, обязательства и результаты деятельности ОАО «ВолгаТелеком» и ее дочерних компаний, основной деятельностью которых является предоставление услуг сотовой связи и других телекоммуникационных услуг. Состав дочерних компаний в 2005 и 2004 гг. представлен в следующей таблице:

Название	Вид деятельности	Доля участия, %		Голосующих акций, %	
		2005 г.	2004 г.	2005 г.	2004 г.
ЗАО «Нижегородская сотовая связь»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	100	100	100	100
ЗАО «Цифровые телекоммуникации»	Услуги местной телефонной связи	100	100	100	100
ЗАО «ТелеСвязьИнформ»	Телевизионные услуги	100	100	100	100
ООО Российско-Американское СП «Ижком»	Услуги передачи данных	100	100	—	—
ООО «Вятка-Пейдж»	Пейджинговая связь	91	91	—	—
ЗАО «Транссвязь»	Услуги местной телефонной связи	80	80	80	80
ОАО «ОМРИКС»	Услуги местной телефонной связи	74	74	74	74
ЗАО «Ульяновск-GSM»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	60	60	60	60
ЗАО «Оренбург GSM»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	51	51	51	51
ОАО «Татинком-Т»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	50+1 акция	50+1 акция	50+1 акция	50+1 акция
ЗАО «Народный Телефон Саратов»	Услуги сотовой связи (CDMA)	50+1 акция	50+1 акция	50+1 акция	50+1 акция
ЗАО «Нижегородский радиотелефон»	Услуги местной телефонной связи	50	50	50	50
ЗАО «Черы-Пейдж»	Услуги пейджинговой связи	50	50	50	50
ЗАО «РТКОМ»	Услуги сотовой связи	100	—	100	—
ООО «Нижегородский Телесервис»	Услуги местной телефонной связи	100	—	—	—
ЗАО «Пульс Радио Йошкар-Ола»	Услуги радиосвязи	—	61	—	61
ЗАО «Сотовая связь Мордовии»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	—	60	—	60
ООО «Радио-Резонанс»	Услуги радиосвязи	—	51	—	—

Все вышеперечисленные предприятия являются российскими юридическими лицами, зарегистрированными в соответствии с законодательством Российской Федерации, и имеют тот же финансовый год, что и Компания.

9 марта 2005 г. в соответствии с решением Совета Директоров от 22 декабря 2004 г. Компания приобрела 100 % акций ЗАО «РТКОМ» (8 248 обыкновенных акций) за 10 130. Дочерняя компания была приобретена с целью оказания услуг сотовой связи на территории Республики Мордовия во исполнение стратегии развития мобильного бизнеса Компании. Руководство Компании полагает, что справедливая стоимость идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ЗАО «РТКОМ» соответствует их балансовой стоимости.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

7. Дочерние компании (продолжение)

В июле 2005 года ОАО «ВолгаТелеком» приобрела у ООО «Инвект» 100% акций компании ООО «Нижегородский Телесервис» за 43 728. Компания была приобретена с целью расширения услуг по передаче данных и телематических услуг, оказываемых Компанией. Руководство Компании полагает, что справедливая стоимость идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ООО «Нижегородский Телесервис» соответствует их балансовой стоимости.

Руководство Компании оценивает стоимость приобретения 100% доли в ЗАО «РТКОМ» и 100% доли в ООО «Нижегородский телесервис» следующим образом:

	ЗАО «РТКОМ»	ООО «Нижегородский телесервис»	Итого
Цена покупки	10 130	43 728	53 858
Расходы по сделке	—	—	—
Итого оплачено	10 130	43 728	53 858
Стоимость идентифицируемых активов и обязательств:			
Основные средства, нетто	14 524	27 606	42 130
Нематериальные активы, нетто	—	38	38
Прочие внеоборотные активы	925	608	1 533
Дебиторская задолженность	4 002	4 455	8 457
Денежные средства и их эквиваленты	157	2 715	2 872
Прочие текущие активы	3 673	1 097	4 770
Краткосрочные обязательства	(7 233)	(1 624)	(8 857)
Долгосрочные обязательства	(38 993)	—	(38 993)
Итого чистые активы	(22 945)	34 895	11 950
Доля Компании в приобретенных чистых активах	100%	100%	
Стоимость приобретенной доли в идентифицируемых чистых активах	(22 945)	34 895	11 950
Положительная деловая репутация по состоянию на 31 декабря 2005 г.	33 075	8 833	41 908

Деловая репутация в основном относится к экономическому потенциалу рынка, учитывая низкий уровень проникновения сотовой связи в регионе на дату приобретения.

Прибыль (убыток) ЗАО «РТКОМ» и ООО «Нижегородский телесервис» за 2005 год с даты приобретения составили (13 409) и 1 793 соответственно. Если бы объединение компаний произошло 1 января 2005 г., чистая прибыль Компании составила бы 2 598 945, а доходы 23 781 340, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

7. Дочерние компании (продолжение)

Информация о выбытии долей в дочерних компаниях в 2005 году представлена ниже:

Наименование	Вид деятельности	Балансовая стоимость выбытия чистых активов	Доход от продажи	Продажа/выбытие доли в уставном капитале на дату совершения операции, %
ЗАО «Пульс Радио Йошкар-Ола»	Услуги радиосвязи	601	1 682	61
ЗАО «Сотовая связь Мордовии»	Услуги сотовой связи (GSM-900)	(3 906)	899	60
ООО «Радио-Резонанс»	Услуги радиосвязи	14	807	51
Итого			3 388	

Информация о прибыли/убытке от продажи и прочего выбытия доли участия приведена в Примечании 26.

8. Финансовые вложения в ассоциированные компании

По состоянию на 31 декабря финансовые вложения Компании в ассоциированные компании включали:

Название компании	Вид деятельности	2005 г.		2004 г.	
		Доля голосующих акций	Балансовая стоимость	Голосующих акций	Балансовая стоимость
ЗАО «Самара Телеком»	Услуги местной телефонной связи	28%	96 925	28%	77 695
ОАО «Телесот»	Услуги местной телефонной связи	—	—	32%	10 248
ЗАО «АКБ С-Банк»	Банковские услуги	42%	19 178	42%	16 596
Прочие	Услуги сотовой связи	40%	3 877	40%-49%	5 557
ИТОГО			119 980		110 096

Все вышеперечисленные компании являются российскими юридическими лицами, зарегистрированными в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Компания имеет финансовые вложения в следующие ассоциированные компании, чьи чистые активы отрицательны по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг.:

Название	Вид деятельности	Процент голосующих акций	Чистые активы на 31 декабря	
			2005 г.	2004 г.
ЗАО «Саратов Мобайл»	Услуги сотовой связи (AMPS)	50%	(93 815)	(75 537)
ЗАО «Чувашия Мобайл»	Услуги сотовой связи (AMPS)	30%	(19 054)	(2 251)

Балансовая стоимость финансовых вложений в ассоциированные компании, отраженная в данной консолидированной финансовой отчетности, соответствует доле Компании в чистых активах ассоциированной компании, за исключением инвестиций в ЗАО «Саратов Мобайл» и ЗАО «Чувашия Мобайл». Балансовая стоимость финансовых вложений в вышеперечисленные ассоциированные компании была снижена до нуля в связи с тем, что их накопленные убытки превышали размеры соответствующих финансовых вложений. Финансовый год всех ассоциированных компаний заканчивается 31 декабря.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

8. Финансовые вложения в ассоциированные компании (продолжение)

Информация о выбытии долей в ассоциированных компаниях в 2005 году представлена ниже:

Наименование	Вид деятельности	Балансовая стоимость вложений в ассоциированную компанию	Продажа доли в уставном капитале на дату совершения операции, %	Доходы от продажи
ОАО «Телесот»	Услуги местной телефонной связи	10 829	32%	17 680
ЗАО «Пульс-Радио»	Услуги радиосвязи	—	40%	280
Итого		10 829		17 960

Информация о прибыли/(убытке) от продажи и прочего выбытия доли участия приведена в Примечании 26.

Движение финансовых вложений в ассоциированные компании за годы, закончившиеся 31 декабря, представлено ниже:

	2005 г.	2004 г.
Финансовые вложения в ассоциированные компании по состоянию на 1 января	110 096	219 080
Доля в финансовых результатах за вычетом налога на прибыль и полученных дивидендов	20 713	72 549
Переклассификация финансовых вложений	—	(3 239)
Продажа ассоциированных компаний	(10 829)	(178 294)
Финансовые вложения в ассоциированные компании по состоянию на 31 декабря	119 980	110 096

Прибыль от участия в ассоциированных компаниях в отчете о прибылях и убытках представлена за вычетом налога на прибыль в сумме 1 526.

Ниже представлена агрегированная информация по наиболее существенным ассоциированным компаниям:

Наименование ассоциированной компании	Доля голосующих акций	Активы	Обязательства	Выручка от реализации	Чистая прибыль / (убыток)
2005					
ЗАО «Самара-Телеком»	28%	404 853	(56 201)	254 413	69 176
ЗАО «Саратов Мобайл»	50%	144 787	(238 602)	121 642	(18 457)
ЗАО «АКБ С-Банк»	42%	199 003	(153 046)	9 945	6 187
ЗАО «Чувашия Мобайл»	30%	90 402	(109 456)	37 133	(16 803)
2004					
ЗАО «Самара-Телеком»	28%	348 348	(68 870)	222 468	48 825
ЗАО «Саратов Мобайл»	50%	140 376	(215 913)	74 800	(24 449)
ЗАО «АКБ С-Банк»	42%	159 630	(119 860)	15 177	(833)
ЗАО «Чувашия Мобайл»	30%	85 746	(87 997)	17 857	51 594
ОАО «Телесот»	32%	40 730	(9 101)	28 977	6 035

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

9. Долгосрчные финансовые вложения, нетто

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. финансовые вложения включали:

Название компании	2005 г.		2004 г.	
	Доля владения	Справедливая стоимость	Доля владения	Справедливая стоимость
ОАО «Информационные Технологии Связи» (ОАО «Связьинтек»)	13%	14 880	—	—
ЗАО «РуслизингСвязь»	7,3%	12 293	7,3%	12 293
ОАО «Альфа-банк» векселя	—	2 583	—	2 583
ОАО «Связь-банк»	0,05%	3 987	0,05%	3 987
ОАО «Сбербанк РФ»	0,0003%	2 137	0,0003%	803
ЗАО «ТелеРосс – Самара»	10,0%	990	10,0%	990
ЗАО «Рег-тайм»	17,0%	570	17,0%	570
ОАО «Промстройбанк»	—	—	0,7%	7 496
ТОО «Радуга-поиск»	—	—	10,0%	3 079
ОАО «Аяр»	—	—	0,23%	443
«Юнион-Кард»	—	—	15,0%	402
Прочие		2 291		1 803
Резерв под обесценение финансовых вложений		(14 821)		(23 197)
Итого финансовые вложения, имеющиеся в наличии для продажи		24 910		11 252

Руководство Компании считает, что балансовая стоимость финансовых вложений приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

Покупка доли акций ОАО «Информационные Технологии Связи» (ОАО «Связьинтек»)

По решению внеочередного собрания акционеров, проходившего 14 февраля 2004 г., Компания приобрела 13% акций ОАО «Связьинтек» за 19,5. В августе 2005 года Компания приобрела дополнительно 1 486 082 обыкновенных акций из дополнительной эмиссии акций ОАО «Связьинтек» за 14 861 с целью сохранить долю владения 13%.

ОАО «Связьинтек» была основана в 2005 году с целью внедрения биллинговой системы Amdocs в компаниях группы ОАО «Связьинвест» (материнская компания).

10. Долгосрчная дебиторская задолженность и прочие активы

По состоянию на 31 декабря долгосрчная дебиторская задолженность и прочие финансовые активы включали:

	2005 г.	2004 г.
Долгосрчная дебиторская задолженность	5 083	3 308
Долгосрчные займы, выданные персоналу	15 752	18 283
Итого	20 835	21 591

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. предоставленные долгосрчные займы отражены по амортизируемой первоначальной стоимости с использованием эффективной процентной ставки 18%.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

11. Долгосрочные авансы выданные

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. авансы поставщикам оборудования включали:

	2005 г.	2004 г.
Приобретение объектов основных средств	483 900	183 505
Приобретение и внедрение программного продукта Oracle E-Business Suite (Примечание 6)	124 429	44 293
Внедрение программного продукта Amdocs Billing Suite (Примечание 6)	140 726	–
Итого	749 055	227 798

12. Товарно-материальные запасы

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. товарно-материальные запасы включали:

	2005 г.	2004 г.
Кабель, запасные части и материалы для телекоммуникационного оборудования	194 382	361 082
Строительные материалы, топливо, инструменты	84 808	231 832
Готовая продукция и товары для продажи	57 455	49 050
Прочие запасы	210 316	217 645
Резерв по снижению стоимости товарно-материальных запасов	(2 874)	–
Итого	544 087	859 609

Расходы по резерву по снижению стоимости товарно-материальных запасов отражены в строке «Прочие операционные доходы (расходы)» консолидированного отчета о прибылях и убытках.

13. Дебиторская задолженность

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. дебиторская задолженность составляла:

	2005 г.	2004 г.
Расчеты с абонентами за услуги связи	2 521 055	2 449 797
Резерв по сомнительным долгам	(1 225 044)	(1 311 923)
Итого	1 296 011	1 137 874

Компания выделяла следующие основные группы дебиторов по расчетам за услуги связи:

	2005 г.	2004 г.
Население	934 046	800 840
Коммерческие организации	482 771	406 215
Бюджетные организации	146 781	171 067
Задолженность бюджета по компенсации льгот	957 457	1 071 675
Итого	2 521 055	2 449 797

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

13. Дебиторская задолженность (продолжение)

Компания ежемесячно выставляет счета в рублях государственным и коммерческим организациям за услуги связи. Физическим лицам Компания ежемесячно высылает счета за переговоры и в существенной степени полагается на своевременную оплату ими услуг в соответствии с указанными счетами. Все клиентские платежи производятся в соответствии с рублевыми тарифами, действовавшими на момент оказания услуг.

По состоянию на 31 декабря 2005 г. задолженность по возмещению из государственного бюджета расходов, связанных с предоставлением льгот отдельным категориям абонентов, составляла 38% от общей суммы дебиторской задолженности покупателей (2004 г. – 44 %).

В 2005 году Компания взыскала в судебном порядке из федерального бюджета в погашение указанной задолженности 74 678 .

В таблице, приведенной ниже, представлены изменения резерва по сомнительным долгам:

	2005 г.	2004 г.
Остаток на 1 января	1 311 923	760 531
Начисление (восстановление) резерва	12 020	599 653
Списание дебиторской задолженности	(98 899)	(44 681)
Выбытие резерва по проданным дочерним компаниям	–	(3 580)
Остаток на 31 декабря	1 225 044	1 311 923

Начисленный Компанией в течение 2005 года расход по формированию резерва по сомнительным долгам в размере 12 020 тыс. руб. (2004 г. – 599 653 тыс. руб.) был включен в состав статьи «Расходы по резерву по сомнительным долгам» консолидированного отчета о прибылях и убытках.

14. Прочие текущие активы

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. прочие текущие активы составляли:

	2005 г.	2004 г.
НДС к возмещению	856 914	1 128 487
Расчеты с покупателями и заказчиками по непрофильным видам деятельности	259 085	119 632
Расходы будущих периодов	151 866	106 449
Предоплаты и авансы	133 534	151 638
Предоплаты по налогу на прибыль	38 813	42 203
Предоплаты по прочим налогам	20 346	31 702
Расчеты с персоналом	13 981	23 286
Краткосрочные займы выданные	3 869	3 743
Прочие текущие активы	99 249	87 629
Итого	1 577 657	1 694 769

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

15. Денежные средства и их эквиваленты

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. денежные средства и их эквиваленты включали:

	2005 г.	2004 г.
Денежные средства в банках и в кассе	1 308 670	422 003
Краткосрочные депозиты	30 043	182
Итого	1 338 713	422 185

Эффективная процентная ставка по краткосрочным депозитам составляет 7,5%.

16. Существенные неденежные операции

В 2005 году Компания получила по лизинговым договорам телекоммуникационное оборудование в сумме 374 114 (2004 г. – 593 878).

Стоимость оборудования, полученного по договорам товарных кредитов в 2005 году, составила 423 372 (2004 г. – 400 849).

Стоимость безвозмездно полученного оборудования в 2005 году составила 13 266 (2004 г. – 12 166).

Неденежные операции были исключены при составлении консолидированного отчета о движении денежных средств.

17. Акционерный капитал

В обращении находится следующее количество акций:

	Количество акций в обращении (в тысячах штук)	Номинальная стоимость	Балансовая стоимость
На 31 декабря 2003 г.	327 953	1 639 765	3 853 690
Привилегированные акции	81 983	409 917	963 366
Обыкновенные акции	245 970	1 229 848	2 890 324
На 31 декабря 2004 г.	327 953	1 639 765	3 853 690
Привилегированные акции	81 983	409 917	963 366
Обыкновенные акции	245 970	1 229 848	2 890 324
На 31 декабря 2005 г.	327 953	1 639 765	3 853 690

Номинальная стоимость всех акций составляет 5 рублей за акцию. Разница между совокупной номинальной стоимостью выпущенных акций и их балансовой стоимостью представляет собой инфляционный эффект за периоды до 1 января 2003 г.

Держатели обыкновенных акций имеют право одного голоса на акцию.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

17. Акционерный капитал (продолжение)

Привилегированные акции дают держателю право принимать участие в общих собраниях акционеров без права голоса, за исключением принятия решений по вопросам реорганизации и ликвидации Компании, а также внесения изменений и дополнений в устав Компании, ограничивающих права владельцев привилегированных акций. Привилегированные акции не дают держателю права требовать выкупа акций или их конвертации, но дают право на получение некумулятивных дивидендов в размере 10 % от чистой прибыли по данным отчетности, составленной в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета. Когда Компания не выплачивает дивиденды или когда Компания не получила прибыли по результатам года, владельцы привилегированных акций получают право голоса по всем вопросам, отнесенным к компетенции общего собрания акционеров. Владельцы привилегированных акций имеют право принимать участие в ежегодных общих собраниях акционеров и голосовать по всем вопросам в пределах полномочий таких собраний, начиная с собрания, следующего за годовым общим собранием акционеров, на котором было принято решение о невыплате или только частичной выплате дивидендов по привилегированным акциям. Ежегодная сумма дивидендов по привилегированным акциям не может быть меньше, чем дивиденды по обыкновенным акциям. Таким образом, акционеры-держатели привилегированных акций участвуют в распределении прибыли наряду с держателями обыкновенных акций. Соответственно, привилегированные акции Компании признаются участвующими инструментами для целей определения прибыли на акцию (См. Примечание 28).

В случае ликвидации, активы Компании, оставшиеся после расчетов с кредиторами, выплаты дивидендов и погашения номинальной стоимости привилегированных акций, распределяются между владельцами привилегированных и обыкновенных акций пропорционально количеству принадлежащих им акций.

Распределяемая прибыль материнской компании ограничена ее нераспределенной прибылью и регулируется российским законодательством о бухгалтерском учете. Нераспределенная прибыль Компании, определенная в соответствии с российским законодательством, по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 годов составила 10 764 020 и 8 890 265, соответственно.

Согласно российскому законодательству, в качестве дивидендов между акционерами Компании может быть распределена чистая прибыль согласно бухгалтерской отчетности Компании, составленной в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета и отчетности. За 2005 и 2004 гг. чистая прибыль Компании составила, соответственно, 2 261 360 и 2 056 268.

В 2005 году были объявлены дивиденды по результатам 2004 года держателям обыкновенных и привилегированных акций из расчета 1,3779 руб. за обыкновенную акцию (2004 г. – 0,9186 руб. за обыкновенную акцию) и 2,5082 руб. за привилегированную акцию (2004 г. – 2,4510 руб. за привилегированную акцию). Общая сумма дивидендов объявленных приведена в Примечании 29.

В октябре 1997 года Компания зарегистрировала выпуск американских депозитарных расписок (АДР) 1-го уровня. Каждая депозитарная расписка соответствует двум обыкновенным акциям Компании.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

17. Акционерный капитал (продолжение)

В следующей таблице приведено движение зарегистрированных АДР за 2003-2005 гг.:

	АДР (количество)	Эквивалентное количество обыкновенных акций	Обыкновенные акции, %	Уставный капитал, %
31 декабря 2003 г.	12 757 592	25 515 184	10,37%	7,78%
Увеличение в 2004 г.	4 900 278	9 800 556	—	—
31 декабря 2004 г.	17 657 870	35 315 740	14,36%	10,77%
Увеличение в 2005 г.	4 536 988	9 073 976	—	—
31 декабря 2005 г.	22 194 858	44 389 716	18,05%	13,54%

В настоящее время АДР торгуются на следующих биржевых площадках:

Наименование площадки	CUSIP(WKN)	ADR ticker	ISIN
Внебиржевой рынок США (OTC USA)	928660109	VLGAY	
Франкфуртская фондовая биржа (FSE)	910415	NZH	US9286601094
Берлинская фондовая биржа (BerSE)	910415	NZH	US9286601094
Xetra	910415	NZH	US9286601094
Штутгартская Фондовая Биржа (SSE)	910415	NZH	US9286601094

Структура акционерного капитала Компании по состоянию на 31 декабря 2005 г. представлена ниже:

	Обыкновенные акции		Привилегированные акции		Итого
	Количество (в тысячах штук)	%	Количество (в тысячах штук)	%	
ОАО «Связьинвест»	124 634	50,67	—		124 634
Прочие юридические лица	65 156	26,49	60 820	74,19	125 976
Владельцы депозитарных расписок	44 390	18,05	—		44 390
Физические лица	11 790	4,79	21 163	25,81	32 953
Итого	245 970	100	81 983	100	327 953

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

18. Задолженность по кредитам и займам

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. задолженность по кредитам и займам включала:

	Процентная ставка	Срок погашения	2005 г.	2004 г.
Краткосрочная задолженность				
Банковские кредиты:				
Банковские кредиты (рубли)	10-17%	2006 г.	559 153	2 522 522
Банковские кредиты (дол. США)	5%	2006 г.	—	25 734
Банковские кредиты (евро)	6-8,5%	2006 г.	76 982	168 743
Итого банковские кредиты			636 135	2 716 999
Проценты по облигациям (рубли)		2006 г.	45 210	57 328
Кредиты поставщиков:				
Кредиты поставщиков (рубли)	6-12,24%	2006 г.	1 089	1 704
Кредиты поставщиков (дол. США)	5,5-8%	2006 г.	61	66
Кредиты поставщиков (евро)	6,8-7,35%	2006 г.	1	21 455
Кредиты поставщиков (яп. йены)	5,91%	2006 г.	—	3 755
Итого кредиты поставщиков			1 151	26 980
Проценты по векселям (долл. США)		2006 г.	1 245	—
Итого краткосрочная задолженность			683 741	2 801 307
Долгосрочная задолженность				
Банковские кредиты:				
Банковские кредиты (рубли)	7-13,5%	2006-2009 гг.	2 890 246	3 578 169
Банковские кредиты (евро)	6,35-6,5%	2006-2009 гг.	307 200	178 586
Итого банковские кредиты			3 197 446	3 756 755
Облигации (рубли)	8,6-14%	2006-2010 гг.	6 262 076	1 000 000
Кредиты поставщиков:				
Кредиты поставщиков (рубли)	5,6-12,24%	2006-2007 гг.	169 187	260 206
Кредиты поставщиков (дол. США)	5,5-8%	2006-2007 гг.	141 158	105 707
Кредиты поставщиков (евро)	6,8-7,35%	2006-2007 гг.	259 251	251 152
Итого кредиты поставщиков			569 596	617 065
Векселя (долл. США)	5,97%	2006 г.	260 420	699 230
За вычетом текущей части долгосрочных кредитов и займов			(2 699 872)	(1 816 704)
Итого долгосрочная задолженность			7 589 666	4 256 346

Задолженность по кредитам и займам включает в себя задолженность по процентам в размере 162 284 по состоянию на 31 декабря 2005 г. (2004 г. — 171 477).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

18. Задолженность по кредитам и займам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2005 г. банковские кредиты обеспечены основными средствами, на общую сумму около 8 182 160 (2004 г. – 8 918 000).

По состоянию на 31 декабря 2005 г. задолженность по кредитам и займам распределена по следующим срокам погашения:

Дата погашения	Банковские займы	Облигации	Кредиты поставщиков	Векселя	Итого
в течение 2006 года	1 652 020	1 044 452	425 476	261 665	3 383 613
в течение 2007 года	757 411		106 710	–	864 121
в течение 2008 года	573 000	969 372	4 658	–	1 547 030
в течение 2009 года	851 150	2 152 295	6 199	–	3 009 644
в течение 2010 года и далее	–	2 141 167	27 704	–	2 168 871
Итого	3 833 581	6 307 286	570 747	261 665	10 973 279

Задолженность по кредитам и займам по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. распределена по следующим видам валют:

	2005 г.	2004 г.
Российские рубли	9 926 961	7 419 929
Евро	643 434	619 936
Доллары США	402 884	830 737
Японские Йены	–	3 755
Итого	10 973 279	8 874 357

Компания не хеджировала свои валютные риски или риски изменения процентных ставок.

Краткосрочная задолженность

Банковские займы

Краткосрочная задолженность в рублях представлена главным образом банковскими кредитами, полученными на финансирование оборотных средств. Большинство этих кредитов обеспечены телекоммуникационным оборудованием.

АБ «Газпромбанк» ЗАО

Краткосрочная задолженность по кредиту перед Газпромбанком представлена рублевым кредитом, полученным в 2005 году. Ставка по кредиту составила 11-12% годовых. По состоянию на 31 декабря 2005 г. задолженность составила 504 671. Обеспечение по данному кредиту не выдавалось.

ОАО «Внешторгбанк»

В октябре 2005 года Компания заключила договор с Внешторгбанком, общая сумма задолженности по которому на 31 декабря 2005 года составила 39 447. Процентная ставка за пользование кредитом составила 13% годовых. Обеспечением по данному кредиту являются основные средства на 79 472.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

18. Задолженность по кредитам и займам (продолжение)

Долгосрочная задолженность

Банковские займы

ОАО «Внешэкономбанк»

В 1995-1996 гг. Министерство Финансов Российской Федерации предоставило Компании долгосрочное финансирование в целях покупки телекоммуникационного оборудования у различных иностранных поставщиков. Внешэкономбанк выступил как агент, кредитовавший Компанию от лица Правительства Российской Федерации. На 31 декабря 2005 г. задолженность перед Внешэкономбанком по основной сумме долга составляла 111 142. Валютой договоров является Евро. Проценты по данным договорам начисляются по плавающей процентной ставке Plafond C, которая в 2005 году составляла около 6,5%, плюс 2% годовых. Данные кредиты обеспечения не имеют. Задолженность по этим кредитам также включает задолженность по процентам в сумме 75 316, отраженную в составе краткосрочной задолженности. Основная сумма займов была отражена в составе краткосрочной части долгосрочной задолженности.

Как указано в Примечании 30 «Условные обязательства и операционные риски», в июле 2005 года Компании был предъявлен иск с требованием немедленного погашения просроченной задолженности перед банком.

ОАО «Сбербанк»

Долгосрочная задолженность Компании перед Сбербанком представляет собой рублевые кредиты, полученные в течение 2004 – 2005 гг. Срок окончания договоров – 2007–2009 гг. Проценты по данным договорам начисляются по ставке 11,5-13 % годовых.

На 31 декабря 2005 г. задолженность составила 2 416 690. Обеспечением по данным кредитам являются основные средства на сумму 4 799 608.

Фонд «Созидание»

В августе 2005 года был заключен долгосрочный договор займа с Фондом «Созидание». Датой погашения является июль 2008 года. Данный займ является беспроцентным. При определении текущей стоимости займа использовалась ставка дисконтирования равная 12,24%, которая соответствует средневзвешенной ставке процента по аналогичным займам Компании, полученным в соответствующих периодах. На 31 декабря 2005 г. задолженность составляла 54 308. Данный займ обеспечения не имеет.

Связь Банк АКБ ОАО

Долгосрочная задолженность Компании перед АКБ Связь Банк представляет собой рублевые кредиты, полученные в 2005 году. Данные кредиты подлежат погашению в 2007 году. Процентная ставка за пользование кредитами составила 11-12% годовых. По состоянию на 31 декабря 2005 г. задолженность перед АКБ Связь Банк составила 102 000. Обеспечением по данному кредиту являются основные средства на 159 036.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

18. Задолженность по кредитам и займам (продолжение)

Долгосрочная задолженность (продолжение)

АК Барс Банк

В октябре 2003 года Компания заключила договор с банком ОАО «АК БАРС» на сумму 185 000. Процентная ставка за пользование кредитом составила 13% годовых. По состоянию на 31 декабря 2005 г. общая сумма задолженности составила 108 096. Дата погашения - октябрь 2006 года. Обеспечением по данному кредиту являются основные средства на 314 995.

Банк Сосьете Женераль Восток ЗАО

Задолженность Компании перед Банком Сосьете Женераль Восток в основном представлена кредитами, выраженными в евро, которые Компания получила в мае 2005 года. Дата погашения – сентябрь 2006 года. Процентная ставка за пользование кредитом составила 6,35% годовых. По состоянию на 31 декабря 2005 г. общая сумма задолженности составила 188 017. Обеспечением по данному кредиту являются основные средства на сумму 415 877.

ЗАО Международный Московский Банк

В августе 2004 года Компания заключила договор с Международным Московским банком, общая сумма задолженности по которому на 31 декабря 2005 г. составила 72 000. Процентная ставка за пользование кредитом составила 13,5% годовых. Дата погашения - август 2006 года. Обеспечением по данному кредиту являются основные средства на 196 869.

Облигации

В феврале 2003 года Компания зарегистрировала выпуск 1 000 000 документарных купонных облигаций на предъявителя серии ВТ-1 номинальной стоимостью 1 тысяча рублей каждая. Облигации имеют 12 квартальных купонов. Эффективная процентная ставка определена в размере 13,98%. Облигации подлежат погашению на 1 096 день со дня их размещения, в феврале 2006 года.

В декабре 2005 года Компания зарегистрировала выпуск 3 000 000 процентных облигаций серии ВТ-2 номинальной стоимостью 1 тыс. руб. каждая. Эффективная процентная ставка определена в размере 8,64% годовых. Срок обращения облигаций – 5 лет, с даты размещения по декабрь 2010 года. Оферта по облигациям данной серии не предусмотрена.

В декабре 2005 года Компания зарегистрировала выпуск 2 300 000 процентных облигаций серии ВТ-3 номинальной стоимостью 1 тыс. руб. каждая. Эффективная процентная ставка определена в размере 9%. Срок обращения облигаций – 5 лет с даты размещения по декабрь 2010 года. Оферта по облигациям данной серии не предусмотрена.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

18. Задолженность по кредитам и займам (продолжение)

Долгосрочная задолженность (продолжение)

Кредиты поставщиков

Алкатель

Долгосрочная задолженность перед Алкатель представлена кредиторской задолженностью за телекоммуникационное оборудование, полученное по контрактам, заключенным в 2004-2005 году. Задолженность на конец года составляет 259 238. Сумма задолженности по договорам выражена в Евро. Проценты начисляются по ставке 6,37% годовых. Оборудование по данным контрактам находится в залоге у поставщика до момента совершения последнего платежа.

Бето Хуавэй

В 2004 г. Компания заключила несколько договоров с Бето Хуавэй на поставку телекоммуникационного оборудования, задолженность по которым выражена в долларах США. Проценты начисляются по ставке 6,5% годовых. Сумма задолженности на 31 декабря 2005 г. составляла 32 369. Оборудование по данным контрактам находится в залоге у поставщика до момента совершения последнего платежа.

НПО АТС

В 2004-2005 гг. Компания заключила несколько договоров с НПО АТС на поставку телекоммуникационного оборудования, задолженность по которым выражена в рублях. Проценты начисляются по ставке 6,5 – 12,24% годовых. Сумма задолженности на 31 декабря 2005 г. составляла 25 432. Оборудование по данным контрактам находится в залоге у поставщика до момента совершения последнего платежа.

АЛСиТЕК

В 2004 - 2005 гг. Компания заключила несколько договоров в рублях с АЛСиТЕК на поставку телекоммуникационного оборудования. Проценты начисляются по ставке 12,24% годовых. Сумма задолженности на 31 декабря 2005 г. составляет 57 496. Оборудование по данным соглашениям находится в залоге у поставщика до момента осуществления окончательного платежа.

Метросвязь Лимитед

В апреле 1999 года Компания заключила договор с Метросвязь Лимитед на сумму 3 370 000 долларов США на поставку телекоммуникационного оборудования. Проценты начисляются по ставке 11% годовых. Сумма задолженности на 31 декабря 2005 г. составляла 100 032 тыс. руб. Оборудование по данным соглашениям находится в залоге у поставщика до момента осуществления окончательного платежа.

Векселя

Программный продукт Amdocs Billing Suite был поставлен в декабре 2004 года компанией IBM Eastern Europe/Asia. Компания оплатила программный продукт векселями, выраженными в долларах США и подлежащими оплате в рублях, на сумму 721 394. Задолженность на конец года составляет 260 420.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

19. Обязательства по договорам финансовой аренды

Компания арендует телекоммуникационное оборудование по договорам финансовой аренды. Сумма будущих минимальных арендных платежей по договорам финансовой аренды и дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлены ниже:

	2005 г.		2004 г.	
	Минимальные арендные платежи	Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей	Минимальные арендные платежи	Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей
Текущая часть	536 921	359 300	531 944	345 720
От 2 до 5 лет	930 892	727 768	934 075	698 769
Итого минимальные арендные платежи	1 467 813		1 466 019	
За вычетом финансовых расходов	(380 745)	—	(421 530)	—
Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей	1 087 068	1 087 068	1 044 489	1 044 489

В 2005 и 2004 гг. основными лизингодателями Компании были ОАО «РТК-Лизинг» и ООО «Промсвязьлизинг». Эффективная ставка процента по данным обязательствам составляла в 2005 году от 16,03 % до 36,36 % в год (2004 - от 17,5% до 39% в год).

ОАО «РТК Лизинг» закупает телекоммуникационное оборудование у российских и иностранных поставщиков и предоставляет его в аренду по договорам лизинга. Обязательства Компании перед ОАО «РТК Лизинг» по этим договорам по состоянию на 31 декабря 2005 года составили 1 057 915 (2004 г. - 929 232).

В соответствии с договорами, заключенными с ОАО «РТК Лизинг», лизингодатель имеет право изменить график будущих лизинговых платежей в случае изменения определенных макроэкономических условий, в частности изменения ставки рефинансирования Центрального Банка Российской Федерации.

Обязательства по договорам финансовой аренды по состоянию на 31 декабря 2005г в сумме 38 и 67 выражены в долларах США и евро, соответственно (2004 - 12 819 и ноль, соответственно).

Гарантии, предоставленные ОАО «РТК Лизинг», описаны в Примечании 30.

20. Кредиторская задолженность, начисленные обязательства и авансы полученные

Кредиторская задолженность и прочие текущие обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. включали:

	2005 г.	2004 г.
Расчеты с поставщиками и подрядчиками за капитальное строительство	894 119	1 285 607
Кредиторская задолженность по основной деятельности	629 470	363 182
Авансовые платежи абонентов	432 425	492 702
Кредиторская задолженность по заработной плате и компенсационным выплатам	431 708	356 890
Прочая кредиторская задолженность и текущие обязательства	186 814	94 385
Итого	2 574 536	2 592 766

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

20. Кредиторская задолженность, начисленные обязательства и авансы полученные (продолжение)

Кредиторская задолженность поставщикам и подрядчикам за капитальное строительство в сумме 35 567 и 59 128 по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2005 и 2004 гг. была выражена в Евро.

21. Задолженность по налогам и социальному обеспечению

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. Компания выделяла следующую краткосрочную задолженность по налогам:

	2005 г.	2004 г.
Налог на добавленную стоимость	630 331	565 540
Налог на имущество	124 708	102 282
Налог на доходы физических лиц	16 161	12 974
Единый социальный налог	40 240	45 789
Прочие налоги	1 272	4 365
Итого	812 712	730 950

Налог на добавленную стоимость в сумме 406 898 (2004 г. – 374 786) представляет собой отложенный НДС и подлежит уплате налоговым органам по мере получения оплаты от покупателей или списания соответствующей дебиторской задолженности.

С 1 января 2006 г. вступают в силу изменения, внесенные в Налоговый Кодекс Российской Федерации, которые устанавливают момент определения налоговой базы по налогу на добавленную стоимость при реализации (передаче) товаров (работ, услуг). Данные изменения раскрыты в Примечании 34 «События после отчетной даты».

22. Пенсии и прочие планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности

Дополнительно к взносам в Пенсионный фонд РФ Компания также обеспечивает большинство своих сотрудников негосударственной пенсией, используя планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности.

Пенсионный план с установленными выплатами предусматривает пенсионное обеспечение по старости и по инвалидности. Условием пенсионного обеспечения по старости является достижение возраста, дающего право на государственную пенсию по старости, который в настоящее время составляет 55 лет для женщин и 60 лет для мужчин. Размер выплат рассчитывается по формуле, определенной для каждого регионального филиала Компании. В соответствии с данной формулой, пенсия зависит от ряда параметров, в том числе от зарплаты сотрудников на момент выхода на пенсию и их трудового стажа в Компании. Данная схема вступает в силу только в случае, если сотрудник на момент достижения им пенсионного возраста работает в Компании.

Деятельность по негосударственному пенсионному обеспечению по пенсионным планам с установленными выплатами осуществляется негосударственным пенсионным фондом «Телеком-Союз», являющимся связанной стороной для Компании (Примечание 32). Компания производит отчисления в пенсионный фонд в соответствии с договором, заключенным с пенсионным фондом.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

22. Пенсии и прочие планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности (продолжение)

Компания также имеет ряд долгосрочных обязательств по выплатам сотрудникам, в частности пособия в связи со смертью и единовременные выплаты по факту выхода на пенсию.

Кроме того, для пенсионеров по старости и по инвалидности Компания предоставляет дополнительную финансовую помощь в форме установленных выплат.

По состоянию на 31 декабря 2005 г. в Компании было 47 231 работающих участников пенсионного плана Компании с установленными выплатами (по состоянию на 31 декабря 2004 г. – 49 215).

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. обязательства Компании по пенсионным планам с установленными выплатами и прочим планам вознаграждений, нетто, были сформированы следующим образом:

	2005 г.	2004 г.
Дисконтированная стоимость обязательств по планам с установленными выплатами	2 043 424	1 519 646
Справедливая стоимость активов плана	(281 887)	(220 960)
Дисконтированная стоимость нефондированных обязательств	1 761 537	1 298 686
Непризнанная стоимость прошлых услуг	(682 801)	(618 738)
Непризнанные актуарные прибыли (убытки)	(251 344)	29 486
Итого обязательство по пенсионному обеспечению в балансе, нетто	827 392	709 434

По состоянию на 31 декабря 2005 г. руководство оценивает среднюю оставшуюся продолжительность работы сотрудников до пенсии в 10 лет (2004 г. - 10 лет).

В течение 2005 и 2004 гг. величина расходов по планам с установленными выплатами, нетто, составила:

	2005 г.	2004 г.
Стоимость процентов	145 150	124 364
Стоимость текущих услуг	84 283	72 335
Ожидаемый доход на активы плана	(17 178)	(14 751)
Актуарные прибыли и убытки	-	-
Амортизация стоимости вклада предыдущей службы	83 365	74 362
Стоимость вклада предыдущей службы, немедленно признанная в текущем году	63 327	-
Влияние секвестра или окончательного расчета по плану	21 552	-
Итого расходы по планам с установленными выплатами, нетто	380 499	256 310

В течение 2005 и 2004 гг. движение обязательств по планам с установленными выплатами, нетто, включало:

	2005 г.	2004 г.
Обязательства по пенсионному обеспечению на 1 января, нетто	709 434	552 420
Расходы по планам с установленными выплатами, нетто	380 499	256 310
Взносы	(262 541)	(99 296)
Обязательства по пенсионному обеспечению на 31 декабря, нетто	827 392	709 434

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

22. Пенсии и прочие планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. актуарные предположения в отношении пенсионных обязательств по планам с установленными выплатами и прочим планам вознаграждений были следующими:

	2005 (в год)	2004 (в год)
Ставка дисконтирования	7%	9,18%
Ожидаемая доходность по активам плана	7,05%	9,33%
Будущее повышение заработной платы	8,15%	9,18%
Относительное повышение зарплаты («карьерное продвижение»)	1%	1%
Ставка, использованная в расчете стоимости аннуитета	6%	6%
Увеличение в финансовой поддержке	5%	6%
Процент увольняющихся сотрудников	5%	5%
Таблицы смертности (источник данных)	СССР 1985/86	Россия 1998

В течение 2005 и 2004 гг. движение активов по планам с установленными выплатами, нетто, включало:

	2005 г.	2004 г.
Справедливая стоимость активов плана на 1 января	220 960	130 070
Фактический доход на активы плана	19 158	3 205
Взносы работодателя	262 541	99 296
Расчеты	(175 220)	—
Выплаченные пенсии	(45 552)	(11 611)
Справедливая стоимость активов плана на 31 декабря	281 887	220 960

Фактическая доходность активов пенсионного плана составила 10,4% за 2005 год.

По состоянию на 31 декабря 2005 г. активы пенсионных планов и прочих планов вознаграждений включали в себя акции Компании, что составило 0,04% от общей суммы активов плана (2004 г. – 0,15%).

23. Доходы

В 2005 и 2004 гг. Компания выделяла следующие виды доходов:

По видам доходов	2005 г.	2004 г.
Предоставление местных телефонных соединений	7 482 458	5 493 216
Предоставление междугородных телефонных соединений	6 147 983	6 189 303
Услуги сотовой связи	2 945 721	2 723 029
Плата за установку и подключение	1 443 219	1 487 088
Новые услуги	1 253 933	765 079
Услуги российским операторам связи	1 154 194	1 128 805
Предоставление международных телефонных соединений	787 839	821 065
Радио- и телевидение	501 134	508 474
Предоставление в пользование телефонных каналов	388 615	280 632
Услуги передачи данных и телематических служб	225 810	186 985
Документарная электросвязь	45 105	60 778
Прочие услуги связи	746 478	670 883
Прочие доходы	633 744	651 206
Итого	23 756 233	20 966 543

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

23. Доходы (продолжение)

Начиная с 1 января 2005 г., Компания изменила порядок отражения местного трафика (звонки абонентов оператора на номера операторов подвижной связи, тарифицируемые по тарифам местной связи), вследствие чего трафик в объеме 221,8 млн. минут, ранее отражавшийся в составе международного трафика, начиная с указанного момента, стал учитываться в составе местного трафика. Общая сумма доходов, переклассифицированных из доходов от предоставления междугородных телефонных соединений в доходы от предоставления местных телефонных соединений, составила 33,3 млн. рублей.

Компания выделяла доходы по следующим основным группам клиентов:

По группам клиентов	2005 г.	2004 г.
Население	12 886 110	12 255 872
Коммерческие организации	9 200 435	7 143 513
Бюджетные организации	1 669 688	1 567 158
Итого	23 756 233	20 966 543

24. Прочие операционные расходы

Прочие операционные расходы, нетто представлены следующими статьями:

	2005 г.	2004 г.
Расходы по аренде помещений	319 376	179 934
Расходы по агентским вознаграждениям	280 780	203 140
Расходы на пожарную и вневедомственную охрану	230 974	192 079
Себестоимость реализованных товаров	199 437	194 332
Отчисл. в резерв универсального обслуживания	165 558	—
Платежи некоммерческому партнерству (Примечание 32)	162 232	150 100
Расходы на рекламу	130 655	129 064
Расходы на аудит и консультационные услуги	90 930	84 432
Расходы на благотворительность	80 822	81 994
Страхование	72 910	85 048
Командировочные и представительские расходы	71 851	54 737
Услуги кредитных организаций	55 528	47 574
Расходы на обучение	52 218	43 725
Эксплуатационное содержание зданий	50 608	90 189
Вспомогательные производственные услуги	36 984	30 243
Транспортные услуги	28 792	29 550
Почтовые услуги	26 848	11 570
Расходы на гражданскую оборону	8 133	26 822
Платежи в Госсвязьнадзор	—	104 313
Прочие расходы	209 810	271 298
Итого	2 274 446	2 010 144

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

24. Прочие операционные расходы (продолжение)

В 2005 году в соответствии с Законом «О Связи» и в порядке, установленном Постановлением Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2005 г. № 243 Компания произвела обязательные для операторов связи отчисления в резерв универсального обслуживания. Величина отчислений определена в размере 1,2% от разности между доходами от оказанных услуг связи в сети связи общего пользования и доходами от оказанных услуг присоединения и услуг по пропуску трафика в сети связи общего пользования.

Прочие расходы включают в себя штрафы и пени, социальные расходы, расходы, связанные с учетом платежей абонентов и их взысканием, а также прочие операционные расходы.

25. Расходы по процентам, нетто

Расходы по процентам, нетто за 2005 и 2004 гг. представлены следующими статьями:

	2005 г.	2004 г.
Доходы по процентам	22 942	9 825
Расходы по процентам по займам	(632 854)	(408 095)
Расходы по процентам, начисленные по договорам финансового лизинга	(225 890)	(216 075)
Расходы по процентам по договорам товарного кредита	(7 730)	(29 613)
Итого	(843 532)	(643 958)

26. Прибыль от реализации финансовых вложений, нетто

Прибыль от финансовых вложений, нетто за 2005 и 2004 гг. представлена следующими статьями:

	2005 г.	2004 г.
Прибыль от продажи ЗАО «Самарасвязьинформ»	21 703	–
Прибыль от продажи ОАО «Телесот»	6 851	–
Прибыль от продажи ЗАО «Акционерный инвестиционно-коммерческий промышленно-строительный банк»	5 329	–
Прибыль от продажи ЗАО «Сотовая связь Мордовии»	4 805	–
Прибыль от продажи доли в ООО «Удмуртские сотовые сети-450»	–	42 770
Прибыль от продажи доли в ЗАО «Сотел»	–	17 693
Прибыль от продажи доли в ООО «Вятская сотовая связь»	–	12 452
Прибыль от продажи прочих финансовых вложений	2 044	8 074
Прочие доходы (расходы) от финансовых вложений	1 110	7 155
Итого	41 842	88 144

27. Налог на прибыль

За годы, окончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., налог на прибыль включал:

	2005 г.	2004 г.
Текущие расходы по налогу на прибыль	(1 073 611)	(1 145 707)
Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие годы	(5 776)	22 709
Расходы по отложенному налогу на прибыль	(312 234)	(44 259)
Итого расходы по налогу на прибыль	(1 391 621)	(1 167 257)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

27. Налог на прибыль (продолжение)

Соответствие между теоретическим и фактическим налогом на прибыль представлено в следующей таблице:

	2005 г.	2004 г.
Прибыль до налогообложения	3 992 410	3 582 303
Официальная ставка налога на прибыль	24%	24%
Теоретическая величина налога на прибыль	(958 179)	(859 753)
Увеличение (уменьшение) налога на прибыль вследствие влияния следующих факторов:		
Корректировка по текущему налогу на прибыль за предыдущие годы	(5 776)	22 710
Не облагаемые налогом доходы	30 054	43 527
Расходы, не уменьшающие налогооблагаемую прибыль	(457 720)	(373 741)
Итого налог на прибыль	(1 391 621)	(1 167 257)
Эффективная ставка налога на прибыль	35%	33%

Расшифровка сумм отложенных налоговых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг., а также их движение за 2005 год представлены ниже:

	31 декабря 2003 г.	Возникнове- ние и уменьшение разниц	Продажа дочерних Компаний	31 декабря 2004 г.	Возникнове- ние и уменьшение разниц	31 декабря 2005 г.
<i>Налоговый эффект от отложенных налоговых требований:</i>						
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	26 289	89 299	—	115 588	5 531	121 119
Дебиторская задолженность	91 267	89 916	—	181 183	(111 690)	69 493
Кредиты и займы	76 343	(18 767)	—	57 576	(28 152)	29 424
Финансовой аренде	19 786	(19 786)	—	—	26 547	26 547
Отложенные налоговые требования, итого	213 685	140 662	—	354 347	(107 764)	246 583
<i>Налоговый эффект от отложенных налоговых обязательств:</i>						
Основные средства	(1 054 401)	(213 028)	4 475	(1 262 954)	(186 654)	(1 449 608)
Нематериальные активы	(52 974)	(17 806)	—	(70 780)	(24 403)	(95 183)
Товарно-материальные запасы	(7 622)	(1 055)	—	(8 677)	8 164	(513)
Эффект оценки инвестиций	(55 694)	50 189	—	(5 505)	(4 797)	(10 302)
Финансовая аренда	—	(3 220)	—	(3 220)	3 220	—
Отложенные налоговые обязательства, итого	(1 170 691)	(184 920)	4 475	(1 351 136)	(204 470)	(1 555 606)
Итого чистые отложенные налоговые обязательства	(957 006)	(44 258)	4 475	(996 789)	(312 234)	(1 309 023)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

27. Налог на прибыль (продолжение)

При существующем налоговом законодательстве налоговые убытки и текущая сумма переплаты по налогу на прибыль одной компании не могут быть зачтены против текущей задолженности по налогу на прибыль и налогооблагаемой прибыли других компаний, и, соответственно, налоги могут быть начислены, даже если имеет место чистый консолидированный налоговый убыток. Таким образом, отложенные налоговые активы одной компании не подлежат зачету против отложенных налоговых обязательств другой компании.

Соответственно, представленные выше разницы были отражены в балансе следующим образом:

	2005 г.	2004 г.
Отложенные налоговые активы	27 049	24 814
Отложенные налоговые обязательства	(1 336 072)	(1 021 603)
Отложенные налоговые обязательства, нетто	(1 309 023)	(996 789)

Движение отложенных налоговых активов за 2005 и 2004 гг. представлено ниже:

	2005 г.	2004 г.
Отложенные налоговые активы на 1 января	24 814	54 104
Доходы (расходы) по отложенным налогам	2 235	(29 290)
Отложенные налоговые активы на 31 декабря	27 049	24 814

Движение отложенных налоговых обязательств за 2005 и 2004 гг. представлено ниже:

	2005 г.	2004 г.
Отложенные налоговые обязательства на 1 января	(1 021 603)	(1 011 110)
Расходы по отложенным налогам	(314 469)	(14 969)
Доля в отложенном налоге на прибыль выбывших компаний	—	4 476
Отложенные налоговые обязательства на 31 декабря	(1 336 072)	(1 021 603)

28. Прибыль на акцию

Прибыль на одну акцию рассчитывается как чистая прибыль за период, приходящаяся на акционеров материнской Компании, деленная на средневзвешенное число акций, находящихся в обращении в течение года.

Расчет базовой и разводненной прибыли на обыкновенную и привилегированную акцию представлен ниже (прибыль на акцию указана в рублях):

	2005 г.	2004 г.
Прибыль за отчетный период, приходящаяся на акционеров материнской компании	2 562 060	2 321 983
Средневзвешенное количество акций в обращении (тыс. штук) (см. Примечание 17)	327 953	327 953
Базовая и разводненная прибыль на акцию (в Российских рублях)	7,81	7,08

У Компании не имеется финансовых инструментов, которые могут быть конвертируемы в обыкновенные акции; соответственно, разводненная прибыль на акцию равна базовой прибыли на акцию.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

29. Дивиденды объявленные и предложенные к выплате

Дивиденды, объявленные в 2005 г. по результатам за 2004 г.

Дивиденды по обыкновенным акциям – 1,3779 руб. на акцию	338 921
Дивиденды по привилегированным акциям – 2,5082 руб. на акцию	205 631
	544 552

Размер дивидендов, выплачиваемых акционерам, утверждается годовым собранием акционеров по рекомендации Совета Директоров. Прибыль, направляемая на выплату дивидендов, ограничивается той прибылью Компании, которая определяется на основе данных бухгалтерской отчетности, составленной в соответствии с законодательством Российской Федерации. Дивиденды начисляются в том периоде, в котором они объявлены и утверждены.

30. Условные обязательства и операционные риски

Условия ведения деятельности Компании

Несмотря на то, что российская экономика является рыночной, она продолжает демонстрировать определенные особенности, более свойственные экономике переходного периода. К таким характерным для переходного периода особенностям относятся относительно высокие темпы инфляции, существование валютного контроля, не позволяющего национальной валюте стать ликвидным платежным средством за пределами РФ, а также другие особенности. Стабильность российской экономики во многом зависит от политики и действий правительства, направленных на реформирование административной и правовой систем.

Правовая среда

Российская правовая система характеризуется 1) несоответствиями между законами, Постановлениями Президента и Российского правительства, приказами, решениями и прочими законодательными актами министерств и местных ведомств; 2) противоречивыми местными, региональными и федеральными постановлениями и нормативными правовыми актами; 3) отсутствием юридического и административного руководства по интерпретации законодательства; 4) относительным отсутствием опыта в интерпретации законодательства и 5) высокой степенью полномочий органов государственной власти.

Руководство Компании не имеет возможности оценить развитие событий в Российской судебной системе и их влияние на финансовое состояние Компании и ее будущие операции. В обозримом будущем деятельность Компании может быть подвержена воздействию факторов судебной реформы. Прилагаемая финансовая отчетность не содержит корректировок, которые могли бы быть внесены в результате разрешения этих неопределенностей.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

30. Условные обязательства и операционные риски (продолжение)

Налогообложение

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Развитие событий в Российской Федерации в последнее время указывает на то, что налоговые органы могут занимать более жесткую позицию при интерпретации налогового законодательства и налоговых расчетов. Интерпретация руководством Компании данного законодательства применительно к операциям и деятельности Компании может быть оспорена соответствующими федеральными органами. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Определение сумм претензий по возможным, но не предъявленным искам, а также оценка вероятности неблагоприятного исхода не представляются возможными. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды. По мнению руководства, по состоянию на 31 декабря 2005 года соответствующие положения законодательства в целом интерпретируются им корректно, и вероятность сохранения положения, в котором находится Компания с точки зрения соблюдения требований налогового, валютного и таможенного законодательства, является высокой. В тоже время, существует столь же высокая вероятность, что в отдельных вопросах толкования требований законодательства и начисления соответствующих налоговых обязательств руководство Компании заняло позицию, которая впоследствии может быть сочтена государственными фискальными органами как не имевшая достаточных оснований. Компания намерена защищать свою позицию в данных вопросах. Отчетность по состоянию на 31 декабря 2005 года не содержит корректировок, в которых может возникнуть необходимость вследствие этих неопределенностей и позиций, принятых Компанией.

Претензии налоговых органов

Руководство Компании полагает, что налоговые обязательства Компании за отчетный и предыдущие налоговые периоды были исчислены надлежащим образом и полностью отражены в бухгалтерской отчетности Компании. Однако, основываясь на результатах проведенных в последнее время налоговых проверок других компаний группы ОАО «Связьинвест», руководство Компании предполагает наличие риска, что налоговые органы могут предъявить Компании существенные налоговые претензии в отношении вопросов, допускающих возможность неоднозначного толкования налогового законодательства, в частности по расчетам с другими операторами связи по договорам межсетевого взаимодействия. Руководство Компании считает, что Компания имеет аргументы, достаточные для успешного оспаривания возможных претензий в суде. Однако в настоящий момент перспектива судебного разбирательства в отношении налоговых претензий является достаточно неопределенной в силу отсутствия сложившейся судебной практики по данным налоговым вопросам.

Страхование

В течение 2005 года значительная часть основных средств Компании, риски убытков в случае остановки деятельности, ответственность перед третьими лицами за имущественный или экологический ущерб, нанесенный в результате аварий или других инцидентов, связанных с имуществом Компании или осуществляемой ею деятельностью, не были застрахованы. До тех пор, пока Компания не будет иметь соответствующего страхового покрытия, существует риск того, что убытки от повреждения ее имущества могут неблагоприятным образом отразиться на ее деятельности и финансовом состоянии.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

30. Условные обязательства и операционные риски (продолжение)

Судебные споры, разбирательства и определение последствий

В июле 2005 года Министерство Финансов Российской Федерации предъявило Компании иск с требованием немедленного погашения просроченной задолженности перед Внешэкономбанком, которая по состоянию на 12 июля 2005 г. составляла 226 890 (6 637 тысяч Евро).

В течение года Компания принимала участие (как в качестве истца, так и в качестве ответчика) в нескольких судебных разбирательствах, возникших в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности. По мнению руководства Компании, кроме вышеупомянутого случая, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Компании, и которые не были бы признаны или раскрыты в настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Лицензии

Основная часть доходов Компании получена от финансово-хозяйственных операций, осуществляемых в соответствии с лицензиями, выданными Министерством информационных технологий и связи Российской Федерации. Сроки действия основных операционных лицензий и дополнительных лицензий истекают в период с 2006 по 2012 г. Руководство считает, что не существует оснований, по которым имеющиеся лицензии не будут продлены или какие-либо из них будут приостановлены или аннулированы. Приостановка действия основных лицензий Компании на предоставление услуг в области связи или невозможность продлить некоторые или все лицензии могут оказать существенный неблагоприятный эффект на результаты финансово-хозяйственной деятельности Компании.

Правительство РФ осуществляет работу по либерализации на рынке телекоммуникаций, для чего были выданы дополнительные лицензии на осуществление междугородной и международной связи другим операторам. Существует вероятность, что усиление конкуренции окажет существенное влияние на результаты финансово-хозяйственной деятельности или денежные потоки Компании в будущих периодах, однако, в настоящее время эффект не может быть определен.

Постановлением Правительства Российской Федерации от 18 февраля 2005 года № 87 «Об утверждении перечня наименований услуг связи, вносимых в лицензии, и перечней лицензионных условий» (в редакции постановления Правительства РФ от 29.12.2005г. №837) установлены перечень наименований услуг связи, вносимых в лицензии, и перечни лицензионных условий. Лицензионные условия, установленные в ранее выданных лицензиях действуют в части, не противоречащей действующим нормативным правовым актам. Учитывая, что новые требования к присоединению сетей электросвязи и построению телефонной сети связи общего пользования, пропуску трафика и оказанию услуг местной, внутризоновой, междугородной и международной телефонной связи, услуг подвижной связи существенно повлияют на реализацию отдельных лицензионных условий, внесенных в лицензии, выданные до 01.01.2004 года Компания в ноябре 2005 года обратилось в Россвязьнадзор с заявлением о внесении изменений и дополнений в ряд лицензий. Дополнения и изменения к данным лицензиям получены.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

30. Условные обязательства и операционные риски (продолжение)

Поручительства выданные

На 31 декабря 2005 г. Компания выдала гарантии по нескольким кредитным линиям, главным образом предоставленным Акционерным коммерческим сберегательным Банком Российской Федерации ОАО «РТК-Лизинг», лизингодателю телекоммуникационного оборудования (см. Примечание 19). Общая сумма гарантий составила 2 241 045 (в 2004 г. - 1 308 567).

Отчисления в фонд универсального обслуживания

В 2005 году отраслевыми нормативными актами не установлена детальная методика расчета суммы отчислений, вследствие чего может возникнуть неоднозначность определения расчетной базы, что обуславливает наличие риска некорректного определения Компанией величины отчислений в резерв универсального обслуживания.

31. Договорные обязательства будущих периодов

Операционная аренда

Компания заключила ряд договоров аренды офисных помещений. Оставшийся срок действия этих неаннулируемых договоров аренды составляет от 1 до 44 лет.

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. будущие минимальные арендные платежи по договорам неаннулируемой операционной аренды распределялись по следующим периодам:

	2005 г.	2004 г.
Текущая часть	45 348	43 909
От 2 до 5 лет	16 213	18 964
Свыше 5 лет	94 945	91 293
Итого	156 506	154 166

Финансовая аренда

В 2005 году Компания заключила несколько договоров финансовой аренды с ОАО «РТК-Лизинг», оборудование по которым будет поставлено в 2006 году. Контрактная стоимость оборудования, приобретенного по данным договорам, включая стоимость работ по монтажу и другие услуги, подлежащие капитализации, составила приблизительно 684 043. В соответствии с условиями данных договоров, Компания заплатила лизингодателю авансы на сумму 308 329 (см. Примечание 11).

Обязательства по капитальным вложениям

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. контрактные обязательства Компании по капитальным вложениям на модернизацию и расширение сети составили 40 (2004 г.-109 794).

Обязательства по приобретению нематериальных активов

По состоянию на 31 декабря 2005 г. контрактные обязательства Компании по приобретению нематериальных активов составили 11 504 (2004 г. – 10 365).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

32. Расчеты и операции со связанными сторонами

Для целей настоящей финансовой отчетности связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами. Цены и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Компания осуществляла значительные операции или имеет значительное сальдо на 31 декабря 2005 г., представлен далее.

Оказание услуг

В 2005 и 2004 годах Компания оказывала значительный объем услуг следующим связанным сторонам:

Наименование аффилированного лица	Характер отношений	Виды продаж	Метод определения цены по операциям	2005 г.	2004 г.
ОАО «Ростелеком»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	Обычные коммерческие условия	845 405	790 363
ЗАО «Самара Телеком»	Ассоциированная компания	Услуги связи, аренда	Обычные коммерческие условия	32 832	33 375
ООО «Россвязьинформ»	Ассоциированная компания	Обеспечение материально- техническое	Обычные коммерческие условия	14 764	–
ЗАО «Саратов Мобайл»	Ассоциированная компания	Услуги связи	Обычные коммерческие условия	14 112	11 718
ЗАО «Ростелеграф»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	Обычные коммерческие условия	6 885	51 470

Закупки

В 2005 и 2004 годах Компания приобретала услуги у следующих связанных сторон:

Наименование	Характер отношений	Виды закупок	Метод определения цены по операциям	2005 г.	2004 г.
ОАО «Ростелеком»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	Обычные коммерческие условия	1 939 383	1 905 283
НПФ «Телеком – Союз»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Пенсионные планы	Обычные коммерческие условия	262 380	58 952
ОАО «РТКомм.РУ»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	Обычные коммерческие условия	225 608	147 619
ОАО «Связьинвест»	Материнская компания	Дивиденды выплаченные	Согл. решения Собрания акционеров	174 733	108 514
Некоммерческое партнерство «Центр исследования проблем развития телекоммуникаций»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Агентский договор	Договорные условия	162 093	150 110
ЗАО «Самара-Телеком»	Ассоциированная компания	Услуги связи, аренда	Обычные коммерческие условия	10 891	6 474

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

32. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Дебиторская задолженность

По состоянию на 31 декабря 2005 г. и 2004 г. дебиторская задолженность связанных сторон перед Компанией составила:

Наименование аффилированного лица	Характер отношений	Вид задолженности	2005 г.	2004 г.
ОАО «Информационные Технологии Связи» (ОАО «Связьинтек»)	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Авансы, выданные за услуги по внедрению программного обеспечения	140 726	—
Некоммерческое партнерство «Центр исследования проблем развития телекоммуникаций»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Агентский договор	104 562	44 375
ОАО АКБ «Связь-Банк»	Ассоциированная компания	Банковские услуги	84 333	39 739
ЗАО «Нижегородский радиотелефон»	Ассоциированная компания	Аренда, транспортные услуги	8 180	4 507

Кредиторская задолженность

По состоянию на 31 декабря 2005 г. и 2004 г. кредиторская задолженность Компании перед связанными сторонами составила:

Наименование аффилированного лица	Характер отношений	Вид задолженности	2005 г.	2004 г.
ОАО «Ростелеком»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	108 146	110 817
ОАО «РТКомм.РУ»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	4 327	2 986
ОАО «Руслизингсвязь»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Лизинговый договор	1 575	1 921
ЗАО «Самара Телеком»	Ассоциированная компания	Услуги связи	825	834
ЗАО «Ростелеграф»	Контролируется ОАО «Связьинвест»	Услуги связи	554	1 848
НПФ «Доверие»	Ассоциированная компания	Аренда имущества	165	192
ЗАО «Регистратор-Связь»	Ассоциированная компания	Ведение реестра акционеров	123	—

ОАО «Связьинвест»

ОАО «Связьинвест» является материнской компанией ОАО «ВолгаТелеком». ОАО «Связьинвест» полностью принадлежало российскому государству до июля 1997 г., когда правительство Российской Федерации продало 25% акций плюс одну акцию ОАО «Связьинвест» частным инвесторам.

Наличие эффективно функционирующей сети связи и передачи данных крайне важно для России по ряду причин, включая экономические, стратегические, а также интересы национальной безопасности. В этой связи Правительство оказывает и, по всей вероятности, будет продолжать оказывать значительное влияние на деятельность ОАО «Связьинвест» и его дочерних предприятий.

Влияние Правительства не ограничивается владением пакетом акций ОАО «Связьинвест». Оно сохраняет за собой права по регулированию тарифов, в том числе на междугородную телефонную связь. В дополнение к этому, Министерство информационных технологий и связи Российской Федерации контролирует процесс лицензирования компаний, предоставляющих телекоммуникационные услуги.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

32. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

ОАО «Ростелеком»

ОАО «Ростелеком», контрольный пакет акций которого принадлежит ОАО «Связьинвест», является основным оператором междугородной и международной связи в Российской Федерации. Расходы по оплате услуг ОАО «Ростелеком» связаны с трафиком, исходящим от Компании за пределы принадлежащей ей сети. Кроме того, ОАО «Ростелеком» использует сеть Компании для пропуска входящего междугороднего и международного трафика своих абонентов и операторов-клиентов.

Изменения в схеме взаиморасчетов с ОАО «Ростелеком» с 1 января 2006 г. описаны в Примечании 34.

Операции с государственными организациями

Государственные организации составляют существенную часть клиентской базы Компании, приобретая ее услуги, как напрямую через различные органы государственного управления, так и косвенно через их филиалы. Компания также оказывает услуги другим обществам, контролируемым государством. Некоторые организации, финансируемые из государственного бюджета, являются пользователями принадлежащей Компании сети. Эти организации, как правило, оплачивают услуги по более низким тарифам, утвержденным ФАС, по сравнению с тарифами, действующими для других клиентов. Помимо этого, Правительство может по закону потребовать от Компании оказать ему определенные услуги в интересах национальной безопасности и борьбы с преступностью.

С 1 января 2005 года вступила в силу статья 47 Федерального Закона «О связи» №126-ФЗ. Положения этой статьи изменили существовавший ранее порядок предоставления гражданам льгот при пользовании услугами связи, в соответствии с которым операторы связи выставяли счета данной категории пользователей за вычетом суммы льготы с получением в последующем компенсации от бюджетов соответствующего уровня. Новый порядок предусматривает обязанность граждан, которым предоставлены льготы в оплате услуг связи, вносить плату за оказанные им услуги связи в полном объеме, с последующей компенсацией произведенных ими расходов непосредственно за счет средств бюджета соответствующего уровня.

По состоянию на 31 декабря 2005 г. на долю абонентов из числа государственных организаций и на задолженность бюджета по компенсации льгот приходилось 44% от общей суммы дебиторской задолженности (2004 г. – 51%). непогашенная задолженность государственных организаций, включая задолженность органов социальной защиты по возмещению расходов, связанных с предоставлением льгот отдельным категориям абонентов, на 31 декабря 2005 г. составила 1 104 238 (2004 г. – 1 242 742) (см. Примечание 13). Доходы, полученные от таких абонентов, раскрыты в Примечании 23.

Некоммерческое партнерство «Центр исследования проблем развития телекоммуникаций»

Некоммерческое партнерство «Центр исследования проблем развития телекоммуникаций» (далее «Партнерство») – это организация, контролируемая ОАО «Связьинвест» через его дочерние компании. Компания является членом Партнерства и имеет договор на обеспечение последнего денежными средствами в целях реализации взаимовыгодных проектов от лица Компании и ее дочерних предприятий и аффилированных компаний ОАО «Связьинвест». Платежи Партнерству, включенные в состав прочих операционных расходов в прилагаемом консолидированном отчете о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2005 г., составили 162 232 (2004 г. – 150 100).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

32. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

НПФ «Телеком-Союз»

В 2005 году заключен централизованный договор с негосударственным пенсионным фондом «Телеком-Союз» (см. Примечание 22). ОАО «Связьинвест» имеет большинство в Совете Директоров НПФ «Телеком-Союз» («Фонд»). Общая сумма взносов в данный Фонд в 2005 году составила 262 541 (2004 г. – 99 296).

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу

Ключевой управленческий персонал состоит из членов Правления и Совета директоров Компании, количество которых составило 20 человек по состоянию на 31 декабря 2005 г. и 27 человек по состоянию на 31 декабря 2004 г. Общая сумма вознаграждения ключевому управленческому персоналу, отраженная в отчете о прибылях и убытках в составе статьи «Заработная плата, прочие выплаты и социальные отчисления» за год, заканчивающийся 31 декабря 2005 г. составила 32 136 (2004 г. – 64 000) и включает в себя вознаграждение за управленческие услуги.

33. Финансовые инструменты, цели и политика управления финансовыми рисками

Основные финансовые инструменты Компании включают банковские кредиты, финансовую аренду (лизинг), а также денежные средства и краткосрочные депозиты. Основной целью этих инструментов является привлечение средств для финансирования операций Компании. У Компании есть прочие финансовые активы и обязательства, такие, как торговая дебиторская и кредиторская задолженность, которые возникают непосредственно в ходе ее операционной деятельности.

Валютный риск

Валютный риск представляет собой риск того, что изменение обменного курса валюты отрицательно повлияет на статьи отчета о прибылях и убытках, баланса и/или отчета о движении денежных средств Компании. Обязательства (см. Примечание 18, 19, 20), выраженные в иностранной валюте, свидетельствуют о наличии потенциального валютного риска.

Компания не осуществляет хеджирования валютных рисков, связанных с совершаемыми операциями.

По состоянию на 31 декабря 2005 г. обязательства Компании в размере 1 081 990 (2004 г. – 1 526 375) выражены в иностранной валюте, включая обязательства, выраженные в долларах США в размере 402 922 (2004 г. – 843 556); в евро и других валютах в размере 679 068 (2004 г. – 682 819).

За период с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2005 г. курс российского рубля по отношению к доллару США снизился приблизительно на 2,3 % и снизился по отношению к евро приблизительно на 7,9 %. Возможное снижение курса российского рубля может привести к росту фактической стоимости заимствований для Компании, а также затруднит привлечение заемных средств, в том числе средств для рефинансирования существующих долговых обязательств.

Риск изменения процентных ставок

Данный риск связан с изменением процентных ставок, которое может отрицательно сказаться на финансовых результатах Компании.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

33. Финансовые инструменты, цели и политика управления финансовыми рисками (продолжение)

Нижеследующая таблица показывает расшифровку финансовых инструментов Компании, подверженных процентному риску, по срокам погашения по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг.:

	< 1 года	1 - 5 лет	> 5 лет	Итого
На 31 декабря 2005 г.				
<i>Фиксированная ставка</i>				
Краткосрочные обязательства	602 246	–	–	602 246
Долгосрочные обязательства	2 588 730	7 581 625	–	10 170 355
Обязательства по финансовому лизингу	359 300	727 768	–	1 087 068
Займы выданные	15 752	–	–	15 752
Краткосрочные депозиты	30 043	–	–	30 043
<i>Плавающая ставка</i>				
Краткосрочные обязательства	81 495	–	–	81 495
Долгосрочные обязательства	111 142	8 041	–	119 183
На 31 декабря 2004 г.				
<i>Фиксированная ставка</i>				
Краткосрочные обязательства	2 601 606	–	–	2 601 606
Долгосрочные обязательства	1 704 430	4 206 288	20 288	5 931 006
Обязательства по финансовому лизингу	345 720	698 769	–	1 044 489
Займы выданные	18 283	–	–	18 283
Краткосрочные депозиты	182	–	–	182
<i>Плавающая ставка</i>				
Краткосрочные обязательства	199 701	–	–	199 701
Долгосрочные обязательства	112 274	29 770	–	142 044

Ставки процента по финансовым инструментам с фиксированными ставками остаются неизменными до даты погашения инструмента. Остальные финансовые инструменты Компании, не включенные в таблицу, являются беспроцентными и, следовательно, не подвержены процентному риску.

Компания не имеет других существенных процентных активов, кроме представленных в вышеприведенной таблице.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

33. Финансовые инструменты, цели и политика управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск

Кредитный риск заключается в том, что контрагент может не исполнить свои обязательства перед Компанией в срок, что повлечет за собой возникновение финансовых убытков.

Финансовые активы, по которым у Компании возникает потенциальный кредитный риск, представлены в основном дебиторской задолженностью клиентов. Балансовая стоимость дебиторской задолженности за вычетом резерва по сомнительным долгам представляет собой максимальную сумму, подверженную кредитному риску. У Компании нет существенной концентрации кредитного риска в связи со значительностью клиентской базы Компании и осуществлением постоянных процедур контроля за кредитоспособностью клиентов и прочих дебиторов. Часть дебиторской задолженности Компании приходится на долю государственных и прочих некоммерческих организаций. Политические и экономические факторы влияют на возможность получения данной задолженности. По мнению руководства, по состоянию на 31 декабря 2005 г. у Компании нет риска существенных убытков по данному и прочим видам дебиторской задолженности, под которые не созданы соответствующие резервы.

Компания размещает свободные денежные средства на депозитах в ряде российских коммерческих банков. Страхование банковских вкладов не предоставляется банками, работающими на территории Российской Федерации. Для управления кредитным риском Компания распределяет свободные денежные средства между разными банками. Руководство Компании периодически анализирует кредитоспособность банков, в которых размещены денежные средства.

Справедливая стоимость

Справедливой стоимостью финансовых инструментов является сумма, за которую финансовый инструмент может быть обменян в процессе сделки между информированными заинтересованными в сделке сторонами на обычных коммерческих условиях (за исключением принудительной продажи или ликвидации). Наилучшим подтверждением справедливой стоимости являются рыночные цены.

Руководство Компании считает, что балансовая стоимость финансовых инструментов приблизительно соответствует их справедливой стоимости. Балансовые статьи, выраженные в иностранной валюте, были переведены в рубли с использованием соответствующих курсов валют на конец отчетного периода.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

33. Финансовые инструменты, цели и политика управления финансовыми рисками (продолжение)

Справедливая стоимость (продолжение)

В таблице ниже приведено сопоставление балансовой и справедливой стоимости финансовых инструментов:

Вид финансовых инструментов	2005 г.		2004 г.	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Финансовые активы				
Финансовые вложения в ассоциированные компании	119 980	119 980	110 096	110 096
Долгосрочные финансовые вложения, имеющиеся в наличии для продажи	24 910	24 910	11 252	11 252
Долгосрочная дебиторская задолженность	5 083	5 083	3 308	3 308
Долгосрочные займы выданные	15 752	15 752	18 283	18 283
Дебиторская задолженность	1 296 011	1 296 011	1 137 874	1 137 874
Денежные средства и их эквиваленты	1 338 713	1 338 713	422 185	422 185
Итого	2 800 449	2 800 449	1 702 998	1 702 998
Финансовые обязательства				
Долгосрочные кредиты банков	2 181 562	2 181 562	2 845 231	2 845 231
Долгосрочные облигационные займы	5 262 833	5 262 833	1 000 000	1 052 000
Долгосрочные вексельные займы	—	—	240 465	240 465
Долгосрочные коммерческие кредиты	145 271	145 271	170 651	170 651
Долгосрочные обязательства по финансовому лизингу	727 768	727 768	698 769	698 769
Кредиторская задолженность	3 571 889	3 571 889	3 548 781	3 548 781
Краткосрочные кредиты банков	636 135	636 135	2 716 999	2 716 999
Краткосрочные облигационные займы	45 210	45 210	57 328	57 328
Краткосрочные вексельные займы	1 245	1 245	—	—
Краткосрочные коммерческие кредиты	1 151	1 151	26 980	26 980
Краткосрочная часть кредитов банков	1 015 884	1 015 884	911 524	911 524
Краткосрочная часть облигационных займов	999 243	1 007 243	—	—
Краткосрочная часть вексельных займов	260 420	260 420	458 765	458 765
Краткосрочная часть коммерческих кредитов	424 325	424 325	446 415	446 415
Краткосрочная часть обязательств по финансовому лизингу	359 300	359 300	345 720	345 720
Итого	15 632 236	15 640 236	13 467 627	13 519 627

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты

Введение в действие новых положений к Федеральному закону «О связи»

Законодательной базой для реформы российской телекоммуникационной отрасли служит Федеральный Закон «О связи», принятый в 2004 году. Для вступления Закона «О связи» в силу Правительство Российской Федерации утвердило ряд нормативно-правовых актов, регулирующих присоединение сетей связи, предоставление услуг местной, внутризоновой, междугородной и международной связи, условия лицензирования и пр. Переход с 1 января 2006 года на новую систему взаимоотношений между операторами связи связан с этими новыми требованиями российского законодательства.

С 1 января 2006 г. вступает в силу ряд нормативных актов, предусмотренных Федеральным законом «О связи»:

- Постановление Правительства Российской Федерации от 28 марта 2005 г. № 161, утвердившее «Правила присоединения сетей электросвязи и их взаимодействия» (с изменениями и дополнениями от 30 июня и 29 декабря 2005 г.);
- Постановление Правительства Российской Федерации от 18 мая 2005 г. № 310, утвердившее «Правила оказания услуг местной, внутризоновой, междугородной и международной телефонной связи» (с изменениями и дополнениями от 30 июня и 29 декабря 2005 г.);
- Постановление Правительства РФ от 21 апреля 2005 г. № 242 «О мерах по организации оказания универсальных услуг связи» (с изменениями и дополнениями от 24 октября 2005 г.);
- Приказ Мининформсвязи РФ от 8 августа 2005 г. № 97 « Об утверждении требований к построению телефонной сети связи общего пользования»;
- Приказ Мининформсвязи РФ от 8 августа 2005 г. № 98 « Об утверждении требований к порядку пропуска трафика в телефонной сети связи общего пользования».

Изменение в 2006 году схемы взаимодействия с ОАО «Ростелеком»

До 1 января 2006 года, Компания в соответствии ранее выданным Дополнением № 1 к Лицензии на предоставление услуг местной, внутризоновой телефонной связи, предоставляло пользователям услуги международной и междугородной телефонной связи от своего имени. При этом денежные средства, поступавшие на счета Компании за указанные услуги, являлись доходом Компании.

Согласно ранее действовавшей системе взаимоотношений между операторами связи, ОАО «Ростелеком» оказывало Компании услуги по пропуску междугородного и международного телефонного трафика. Компания выставляла счета абонентам местной сети за предоставление услуг международной и междугородной телефонной связи, используя собственную биллинговую систему. Компания проводила расчеты с ОАО «Ростелеком» за услуги по пропуску междугородного и международного трафика, а ОАО «Ростелеком» в свою очередь оплачивало Компании предоставление услуг завершения вызова. Компания проводила расчеты за услуги международной связи с пользователями по тарифам, установленным ОАО «Ростелеком», а расчеты за услуги междугородной связи – по тарифам, установленным МАП России.

В 2006 году отношения между Компанией и ОАО «Ростелеком» изменяются. Услуги международной и междугородной телефонной связи будет оказывать ОАО «Ростелеком». Платежи пользователей за потребленные ими услуги международной и междугородной телефонной связи будут являться доходом ОАО «Ростелеком».

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Изменение в 2006 году схемы взаимодействия с ОАО «Ростелеком» (продолжение)

В этой связи Компания заключила на 2006 год с ОАО «Ростелеком» договор смешанного типа (содержащий как элементы агентского договора, так и договора предоставления услуг), согласно которому обязуется оказывать ОАО «Ростелеком»:

- услуги по обработке заказа абонента при предоставлении ему доступа к услугам междугородней и международной связи по немедленной и заказной системе обслуживания;
- услуги биллинговой обработки услуг междугородней и международной связи;
- услуги по подготовке, формированию и хранению необходимых документов и отчетных форм;
- агентские услуги по сбору платежей с абонентов и информационно-справочному обслуживанию от имени и за счет ОАО «Ростелеком»;
- выполнять следующие действия: претензионно-исковая деятельность, доставка документов.

Кроме того, между Компанией и ОАО «Ростелеком» заключен договор о присоединении сетей электросвязи, в соответствии с которым Компания будет предоставлять ОАО «Ростелеком» услуги по пропуску трафика и получать от ОАО «Ростелеком» услугу присоединения, в результате которой становится возможным установление междугородного и международного соединения и передача информации между пользователями взаимодействующих сетей электросвязи.

Чтобы соответствовать новым требованиям законодательства, Компания должна обеспечить выполнение следующих условий:

- техническое соответствие сети Компании требованиям, установленным для сетей международной и междугородной связи, включая возможность доступа к сети из любого федерального административного округа Российской Федерации;
- готовность Компании предоставлять услуги междугородной и международной связи любому абоненту местной сети.

Выполнение описанных требований не потребует от Компании дополнительных существенных капитальных вложений, так как основные капитальные вложения были произведены в 2005 году.

Изменение схемы взаимодействия с присоединенными операторами

В соответствии с нормативными правовыми актами, вступившими в силу с 1 января 2006 г., существенно изменился также порядок расчетов с присоединенными операторами.

До 1 января 2006 г. расчеты за услуги присоединения и пропуска трафика в части услуг местной телефонной связи носили односторонний характер, в части услуг международной, междугородной и внутризоновой телефонной связи присоединенные операторы получали долю доходов от оказания данных услуг в зависимости от степени участия в технологическом процессе их предоставления.

После 1 января 2006 г. расчеты за услуги присоединения и пропуска трафика при оказании всех видов услуг телефонной связи носят взаимный характер и состоят из следующих видов платежей:

- плата за организацию точки присоединения;
- плата за пользование точкой присоединения;
- плата за каждую минуту пропущенного трафика.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Изменение схемы взаимодействия с присоединенными операторами (продолжение)

Таким образом, наряду с появляющимися дополнительно доходами от услуг присоединения и пропуска трафика у Компании возникают дополнительные расходы, связанные с платежами операторам за организацию точек присоединения, пользование точками присоединения и пропуск трафика по сети оператора.

Выполнение описанных выше требований потребует от Компании дополнительных капитальных вложений. В 1 квартале 2006 года капитальные вложения на дооборудование станций по учету трафика в точках присоединения составили 84 000.

На начало апреля 2006 года договоры о присоединении и пропуске трафика заключены с операторами междугородной и международной телефонной связи - ОАО «Ростелеком» и ОАО «МТТ».

В настоящее время Компания проводит договорную кампанию по перезаключению действующих договоров с присоединенными операторами. Заключение договоров ожидается в июне 2006 года.

Кроме того, услуги по присоединению и пропуску трафика стали услугами, цены на которые регулируются государством. Соответственно, порядок их формирования, включая определение размера прибыли, учитываемого в таких ценах, определяется соответствующим регулирующим органом.

Статус существенного оператора

В соответствии с приказами Федеральной службы по надзору в сфере связи № 39 от 21 октября 2005 г., №№ 40 и 31 от 24 октября 2005 г., № 52 от 22 декабря 2005 г. Компания включена в Реестр операторов, занимающих существенное положение в сети связи общего пользования.

Оператор, занимающий существенное положение в сети связи общего пользования, в целях обеспечения недискриминационного доступа на рынок услуг связи в сходных обстоятельствах, обязан устанавливать равные условия присоединения сетей электросвязи и пропуска трафика для операторов связи, оказывающих аналогичные услуги, а также предоставлять информацию и оказывать этим операторам связи услуги присоединения и услуги по пропуску трафика на тех же условиях и того же качества, что и для своих структурных подразделений и (или) аффилированных лиц.

Оператор, занимающий существенное положение в сети связи общего пользования на территориях нескольких субъектов Российской Федерации, устанавливает условия присоединения сетей электросвязи и пропуска трафика отдельно на территории каждого субъекта Российской Федерации.

Отказ оператора, занимающего существенное положение в сети связи общего пользования, от заключения договора о присоединении сетей электросвязи не допускается, за исключением случаев, если осуществление присоединения сетей электросвязи и их взаимодействия противоречит условиям лицензий, выданных операторам связи, или нормативным правовым актам, определяющим построение и функционирование единой сети электросвязи Российской Федерации.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Статус существенного оператора(продолжение)

Цены на услуги присоединения и услуги по пропуску трафика, оказываемые операторами, занимающими существенное положение в сети связи общего пользования, подлежат государственному регулированию. Перечень услуг присоединения и услуг по пропуску трафика, цены на которые подлежат государственному регулированию, а также порядок их регулирования устанавливается Правительством Российской Федерации.

Оказание универсальных услуг связи

Универсальные услуги связи – это услуги связи, оказание которых любому пользователю услугами связи на всей территории Российской Федерации в заданный срок, с установленным качеством и по доступной цене является обязательным для операторов универсального обслуживания. Оказание универсальных услуг связи осуществляется операторами универсального обслуживания, отбор которых осуществляется по результатам конкурса или в порядке назначения в соответствии с Федеральным законом для каждого субъекта Российской Федерации.

Дата проведения конкурса на оказание универсальных услуг связи в Приволжском Федеральном округе назначена на июль-сентябрь 2006 г. Компания намерена принять участие в конкурсе на право оказания универсальных услуг. Под реализацию услуг Компания намерена дополнительно выделить средства на инвестиции, необходимые для начала оказания услуги.

В случае отсутствия заявок на участие в конкурсе или невозможности выявления победителя оказание универсальных услуг связи будет возложено Правительством Российской Федерации по представлению федерального органа исполнительной власти в области связи на Компанию, ввиду признания ее существенным оператором связи. Компания, являясь существенным оператором, не вправе отказаться от возложенной на нее обязанности по оказанию универсальных услуг связи.

Отмена платы за входящие звонки

В марте 2006 года Президентом Российской Федерации были одобрены поправки к Федеральному Закону «О связи», предусматривающие отмену платы за входящие звонки, установленные в результате вызова другими абонентами. Исключение составят лишь отдельные случаи, перечисленные в Федеральном законе «О связи».

Данные изменения в основном окажут влияние на расчеты Компании с операторами подвижной связи.

С момента вступления в силу указанной поправки операторам связи, Федеральной службой по тарифам России будут установлены тарифы на внутризональные соединения абонентов с абонентами операторов сетей подвижной радиотелефонной связи. После чего Компанией будут заключены дополнительные соглашения к договорам с операторами подвижной радиотелефонной связи.

Таким образом, во второй половине 2006 года у Компании вырастут доходы от услуг внутризональной телефонной связи, при этом, появятся дополнительные расходы по оплате услуг завершения вызова на сети оператора подвижной связи.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Тарифы на телекоммуникационные услуги

Согласно Постановлению Правительства РФ № 627 от 19 октября 2005 г., расчетные цены (включая цены на услуги инициирования, завершения и транзита вызова), устанавливаемые операторами, которые занимают существенное положение в сети связи общего пользования (существенные операторы), подлежат регулированию Федеральной службой по надзору в сфере связи (Россвязьнадзор) по согласованию с Федеральной службой по тарифам (ФСТ) в соответствии с Федеральным Законом «О естественных монополиях».

В ноябре 2005 года Компания направила в Россвязьнадзор обращение с предложением тарифов на утверждение, которые рассчитаны в рамках цен, действующих в 2005 году. Указанные тарифы не утверждены Россвязьнадзором по причине отсутствия утвержденной Методики расчета экономически обоснованных затрат, на основании которой должны быть установлены соответствующие цены. При этом до утверждения Федеральной службой по надзору в сфере связи предельных цен на услуги присоединения и пропуска трафика, Россвязьнадзор разрешил Компании самостоятельно установить цены.

Федеральная служба по тарифам России в декабре 2005 года утвердила компенсационную надбавку в размере 0,54 рублей за минуту, применяемую к цене на услуги инициирования, оказываемые Компанией как существенным оператором связи. Данная надбавка применяется с 1 января 2006 г. и позволяет операторам покрывать разницы между доходами и экономически обоснованными затратами на оказание услуг внутризоновой и местной телефонной связи.

Влияние новых правил оказания услуг связи на финансовую отчетность

По мнению руководства Компании, переход к новым правилам предоставления услуг связи окажет влияние на величину доходов и расходов Компании, однако в настоящее время Компания не может оценить существенность эффекта от указанных изменений на финансовое положение и результаты ее деятельности.

Налог на добавленную стоимость

Федеральным законом от 22 июля 2005 г. № 119-ФЗ внесены изменения в Налоговый Кодекс Российской Федерации, которые вступают в действие с 1 января 2006 г. и устанавливают момент определения налоговой базы по налогу на добавленную стоимость при реализации (передаче) товаров (работ, услуг) как наиболее раннюю из двух дат:

- день отгрузки (передачи) товаров (работ, услуг),
- день оплаты, частичной оплаты в счет предстоящих поставок товаров (выполнения работ, оказания услуг), передачи имущественных прав.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Покупка акций ОАО «Национальная телевизионная компания «ЗВЕЗДА»

В соответствии с решением Совета директоров от 19 января 2006 г. Компания в январе 2006 года приобрела 352 штуки обыкновенных акций ОАО «Национальная телевизионная компания «ЗВЕЗДА» за 47 681. Всего Компании принадлежит 1,668% уставного капитала ОАО «Национальная телевизионная компания «ЗВЕЗДА».

Основным акционером ОАО «Национальная телевизионная компания «ЗВЕЗДА» является ООО «НТК «Звезда», которому принадлежит 95% обыкновенных именных бездокументарных акций. 55% уставного капитала ООО «НТК «Звезда» принадлежит Федеральному государственному учреждению Министерства обороны «Центральная телевизионная и радиовещательная студия».

Дивиденды

Советом директоров были рекомендованы следующие суммы дивидендов общему собранию акционеров, которое будет проведено 26 июня 2006 г:

Рекомендованные дивиденды по результатам деятельности Компании в 2005 году

Дивиденды по обыкновенным акциям – 1,4744 руб. на акцию	362 646
Дивиденды по привилегированным акциям – 2,7583 руб. на акцию	226 136
	588 782

Увольнение персонала

В рамках Программы оптимизации численности персонала, утвержденной Правлением Компании 2 декабря 2005 г., в период с 31 декабря 2005 г. до даты подписания отчетности за 2005 год уволено 1 470 сотрудников, которым выплачено компенсаций на сумму 12 848 тыс. руб.

Выпуск облигаций

3 апреля 2006 г. Совет Директоров одобрил выпуск 3 000 000 (Три миллиона) облигаций на предъявителя номиналом 1 000 (Одна тысяча) рублей каждая. Облигации имеют 28 купонов. Купонные выплаты производятся каждый 91 день со дня начала размещения облигаций. Процентная ставка будет определена на конкурсе, проводимом на дату начала размещения облигаций. Облигации подлежат погашению следующим образом: первые 20% номинальной стоимости облигаций выпуска в 1820-й день с даты начала размещения облигаций; вторые 20% номинальной стоимости облигаций выпуска в 2002-й день с даты начала размещения облигаций; третьи 20% номинальной стоимости облигаций выпуска в 2184-й день с даты начала размещения облигаций; четвертые 20% номинальной стоимости облигаций выпуска в 2366-й день с даты начала размещения облигаций, пятые 20% номинальной стоимости облигаций выпуска в 2548-й день с даты начала размещения облигаций.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «ВолгаТелеком»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(в тысячах рублей)

34. События, происшедшие после отчетной даты (продолжение)

Объединение дочерних операторов подвижной связи

15 марта 2006 г. состоялся Совет директоров Компании, на котором рассмотрена и утверждена «Стратегия развития сотового бизнеса ОАО «ВолгаТелеком». Данная Стратегия предусматривает создание единого сотового оператора в Поволжье в форме дочерней компании путем присоединения операторов подвижной связи на базе ЗАО «НСС».